[CONFIDENTIAL

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS

PUBLISHED IN THE PANJÁB,

NORTH-WESTERN PROVINCES,

OUDH, CENTRAL PROVINCES, CENTRAL INDIA AND RÁJPUTÁNÁ,

Received up to 30th December, 1884.

GENERAL ADMINISTRATION.

Circulation, 168 copies.

Administrations of Lord Lytton and Lord Ripon.

The *Najmu-l-Akhbár* (Etáwah), of the 24th December, observes that there is an old proverb among the natives to the effect that the prosperity or ruin of a country depends on the good or evil intentions of its king. The administrations of Lord Lytton and Lord Ripon go to confirm the truth of this proverb to a large extent. Lord Lytton was bent on the ruin of the country. Had he lived in the dark ages and had he been a king or a governor, he would have been a perfect tyrant and would have surpassed Changez Khán and Nádir Sháh in tyranny and oppression. He would have cut the tongues of natives in order to prevent them from opening the mouth of complaint, stripped them of their very clothes, and even flayed them alive. Although Her Majesty heartily desires the welfare of her Indian subjects, he did all he could to bring about the ruin of the country. As he was an evil-minded man, a most terrible famine broke out and committed havoc among the people. He picked a quarrel with Sher Ali Khán and waged war against him, which involved the

loss of thousands of valuable lives and cost many millions sterling. But as Lord Ripon had good intentions, the country enjoyed an immunity from every kind of calamity during his administration, and perfect peace and tranquillity prevailed. Lord Lytton turned Sher Ali, who was a friend, into an enemy; but Lord Ripon has turned Abdul Rahmán, who was an enemy, into a friend. It is to be hoped that Lord Dufferin will endeavour to promote the best interests of the people in order that his government may be successful like his illustrious predecessor's.

Circulation, 605 copies.

Trial by jury before District and Sessions Judges in the North-Western Provinces and Oudh.

The *Oudh Akhbár* (Lucknow), of the 30th December, adverting to the orders issued by the Local Government for the trial before Courts of Session of certain classes of offences, remarks that this important reform will greatly promote the ends of justice. But it is necessary that competent persons, who possess some legal knowledge, should be appointed jurors. Formerly the *panchait* system, which is only a kind of trial by jury, was largely prevalent in this country, and is even now in vogue among the lower classes of people to a certain extent.

Circulation, 300 copies.

Case of Mirza Firoz Bakht, ex-naib tahsíldar.

The *Waqáya-i-Álam* (Gházipur), of the 22nd December, states that the arbitrary proceedings of district officers greatly tend to prevent the growth of good feeling between the rulers and the ruled. Justice should be always tempered with mercy. Bare justice sometimes looks like oppression. Mirza Firoz Bakht, a member of the Delhi family, was a naib tahsíldár. Lately a servant of his made over a watch to him, requesting him to keep it. He received it, as servants often keep their valuables with their masters. Perhaps it was stolen property, but he did not at all suspect it to be so. He at once produced it when he was required to do so. Mr. Steel, Joint Magistrate, Allahabad, convicted him under section 411 of the Indian Penal Code and sentenced him to

three months' rigorous imprisonment in September last. The conviction and the sentence were upheld by the District and Sessions Judge. But the Mirza was acquitted by the High Court. The *Waqáya* publishes a full vernacular translation of the judgment of Mr. Justice Oldfield, who heard the appeal, and observes that he has justly remarked in his judgment that it is difficult to realise that a man in the position of the accused would commit the offence with which he was charged. It is almost needless to say that the district officers should have also allowed themselves to be influenced by the same consideration. On his acquittal the Mirza submitted a petition to the Collector of Allahabad praying to be reinstated in his post, but it was rejected. It is to be hoped that the Local Government will interfere and do him justice.

New Patwári Fund, Panjáb.

A correspondent of the *Shafíq-i-Hind* (Lahore), of the 27th December, referring to the new rules framed by the Financial Commissioner of the Panjáb about the pay of patwáris, remarks that the new arrangement will be an improvement on the present system, inasmuch as patwáris will be paid monthly in future instead of half-yearly. But their salaries will be reduced. The reduction in pay will press hard on them, especially as the irrigation officers have lately relieved them of irrigation work and stopped the allowance which they used to pay them for it. There seems to be no reason why the patwáris should not be paid their full salaries as provided in the *khewat* of the late Settlement. The full contributions made by the landholders for the purpose should be paid to the patwáris without making any deductions from them for the new Patwári Fund which it is proposed to establish.

Circulation, 275 copies.

A native killed by a European medical officer at Quetta.

A correspondent of the *Panjábí Akhbár* (Lahore), of the 24th December, writing from Quetta, regrets to state that Europeans, who kill natives, are always allowed to

escape scot-free on some pretext or another, and that the result is that such unfortunate incidents are now of frequent occurrence. If a native kills even a dog belonging to a European, he is sure to be punished, while Europeans are able to lay violent hands on natives with perfect impunity! A dooli-bearer, attached to the hospital for European soldiers, has been lately kicked to death by Surgeon-Major Standard (*sic*). The case is under inquiry. But the writer will not be surprised if the accused is acquitted on the pretext that he was drunk at the time, or that the deceased died from a rupture of the spleen.

Circulation, 600 copies.

The *Hindustání* (Lucknow), of the 24th December, in an article communicated by a Lucknow pleader, draws attention to the following matters :—(1) Court chaprásis at Lucknow call pleaders in a very impertinent way. They never prefix any vernacular term corresponding to the English term "Mr." to their names when calling them. (2) A notice containing some objectionable rules is to be seen put up at the Subordinate Judge's Court at Lucknow. The first of the rules provides that if a plaint, or an answer to a plaint, filed in Court is not signed by a pleader, the fee paid by the party, filing the plaint or the answer, to his pleader will not be considered as a legal charge. Evidently Mr. Hannagan's object is that if any suitor wishes to engage the services of a pleader, he should get his plaint, or answer to a plaint, as the case may be, signed by the pleader, in order that the latter may be responsible for its correctness. The third rule provides that if three plaints, presented by a pleader, are returned owing to their not having been properly drawn up in accordance with the provisions of Circular No. 3 of 1884 or the Civil Procedure Code, the pleader will be reported to the Judicial Commissioner! This rule is very objectionable, inasmuch as it gives undue power to the Subordinate Judge over the pleaders. If such a rule were introduced into all other courts, the bar would lose all its independence and practically become the slave of the bench.

Mr. Hannagan, Subordinate Judge at Lucknow, and pleaders.

Such a rule is as unjust as it would be on the part of Government to call for an explanation from a Judge when his three judgments were reversed on appeal. As Mr. Hannagan is a short-tempered man, he is sure to abuse the power in question. The pleaders should establish an association for the protection of their rights and privileges.

Subordinate Judge, Lucknow, and the licensed translators attached to his Court.

The same paper, of the 26th December, in an article communicated by a translator attached to the Subordinate Judge's Court at Lucknow, complains that the Subordinate Judge has issued orders to the effect that if a translator omits any word in his translation, the Court will assume that the omission has been made deliberately to deceive it and will deal with the translator accordingly! Apparently the orders are unnecessary and unjust. It is simply impossible to make a literal translation, in the strict sense of the term, of Urdu into English, especially as in Urdu writings the construction of sentences is sometimes involved, and a great many superfluous words are used. A literal translation would be quite unidiomatic and unintelligible. Of course, if a translator omits any important thing, he should be severely punished.

Allahabad Hindú Samaj and Hindí.

The same paper, of the 24th December, states that a conference was to be held at Allahabad during the Christmas, under the auspices of the Hindu Samáj, to consider the question of encouraging Hindí and moving the Local Government to make it the Court language. The advocates of that language have been invited from distant parts of the country to take part in the proceedings. The superiority of the Hindí character over the Urdu character has been admitted on all hands, and Hindi is the language of the bulk of the population in these provinces. Although the movement in favour of Hindí has the entire sympathy of the *Hindustání*, it thinks that it would be better if English were substituted in place of Urdu as Court language. The arrangement would create a demand

for English education and would be also economical, inasmuch as in that case Government would be able to dispense with the services of translators. If Government does not abandon the use of Urdu, the agitation in favour of Hindí should be maintained and every endeavour should be made to encourage that language. When the use of that language becomes still more general, Government will be obliged to introduce it into Courts.

Circulation, 605 copies.

The *Oudh Akhbár* (Lucknow), of the 24th December, publishes an article communicated by Jwálá Prasád, pleader, Lucknow.

Arrears of work in the Court of the Judicial Commissioner, Lucknow.

The writer argues that one Judicial Commissioner is by no means sufficient for the requirements of Oudh. Besides hearing appeals, he has to exercise control over the subordinate Courts and to issue necessary rules and circulars for their guidance. Upwards of nine hundred suits are pending on his file. He holds his Court three days in the week, and suppose he decides six cases each day on an average. At that rate he will take a year to dispose of the appeals already pending in his Court. But in the meantime an equal number of fresh appeals will be instituted. The delay in the decision of cases is necessarily attended with inconvenience and loss to suitors. Hence it is necessary to appoint one more Judicial Commissioner. The income from court-fees in the United Provinces amounts to 90 lakhs of rupees a year, and exceeds the cost of the maintenance of the courts of justice. The writer also finds fault with the people for their litigiousness and advises them to have their disputes settled by arbitration without resorting to courts.

Circulation, 300 copies.

The *Khair Khwdh-i-Islám* (Allahabad), of the 29th December, states that European officers are as a rule actuated by a sincere desire of dispensing even-handed justice and decide all cases with care and impartiality. But the *Khair Khwdh* is unable to speak of native officers in the same high terms. The conduct

Native officers and the police at Allahabad.

of native officers and the police at Allahabad is unsatisfactory and has created great discontent among all classes of the community. The *Khair Khwáh* does not wish to enter into details lest it may get into difficulty. But it is no secret that a very unsatisfactory state of things prevails there. The police get hundreds of innocent persons convicted and sentenced to imprisonment, but they are unable to check crime. Thieves have increased so largely that the people keep up the whole night in order to protect their property. Bad characters openly assault respectable persons in streets, and carry young respectable women from streets to their houses by force and detain them there. The police are a terror to respectable persons, but take good care not to interfere with bad characters.

Circulation, 350 copies.

Liquor-shops at Benares.

The *Kavivachan Sudhá* (Benares), of the 22nd December, is glad to state that four liquor-shops have been recently closed at Benares by order of the Magistrate, on the ground that they were situated in thickly inhabited parts of the town. It is to be hoped that other shops will gradually share the same fate. There are at present no less than 42 such shops within the town which greatly encourage the spread of drunkenness among native youths.

Circulation, 1,400 copies.

Traffic to and from the Rájghát ferry at Benares.

The *Bhárat Jiwan* (Benares), of the 29th December, publishes the orders recently issued by the Local Government about traffic to and from the Rájghát ferry at Benares and the schedule of rates, and is glad to remark that boatmen will not now be able to extort exorbitant tolls from the people. In order to give due publicity to the rates, printed copies of the schedule in Hindí should be put up in streets and in boats themselves. The local authorities should see that boatmen do not levy more than the fixed rates. No boats, which are not strong enough and in proper order, should be allowed to ply, especially during the rains.

Circulation, 40 copies.

F. S. Growse, Esq., late Magistrate and Collector of Bulandshahr.

The *Growse Gazette* (Bulandshahr), of the 22nd December, publishes a communication from Mnhammad Sakháwat Husain at Chhatári in praise of Mr. F. S. Growse, late Magistrate and Collector of Bulandshahr. The writer states that among other local improvements many works of public utility, such as the Lyall Tank, the Moti-bagh Garden, the Town-hall, the Growse-ganj, &c., were constructed at Bulandshahr during Mr. Growse's tenure of office, praises him for his politeness and sympathy with the children of the soil, and remarks that his departure from that place is viewed with feelings of profound regret by the whole community. The *Gazette*, in its local news column, states that when Mr. Growse left for Fatehpur on the 21st December, there was a large gathering at his house of the nobility and gentry, who had assembled to bid him farewell. His departure was a very touching one. The natives present on the occasion actually shed tears when he took leave of them.

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Circulation, 1,400 copies.

Post-office at Tárighát, Gházipur.

A correspondent of the *Bhárat Jiwan* (Benares), of the 29th December, complains that it appears that the village post-office at Tárighát, which is a railway-station and is situated on the other bank of the Ganges at Gházipur, has not yet been supplied with the usual seal. Hence the school-master, who is in charge of the post-office, has to write the date and the name of the post-office on every cover. This arrangement is very objectionable.

Circulation, 164 copies.

Alleged misconduct of a railway official towards a native passenger at Cawnpore.

The *Dinkar Prakásh* (Lucknow), of the 25th November, (received on the 29th December), complains that railway officials as a rule do not treat native passengers properly and do not at all hesitate to abuse and assault them. Lately, when one Sháhzáda Malik Husain Khán, a respectable person,

after booking himself at the Oudh and Rohilkhand Railway-station at Cawnpore, went to the platform to take his seat, a quarrel arose between him and a railway official owing to some reason or another. On this the latter at once ordered railway coolies to beat the former.

The *Panjábi Akhbár* (Lahore), of the 20th December, regrets to state that the Sindh, Panjáb, and Delhi Railway Company reduced the rates of fare only for the first and second classes of passengers during the Christmas. Hence the concession was practically confined to Europeans; while, on the contrary, native officials, whose pay is small, and who stand in special need for such an indulgence, were left out in the cold.

Circulation, 275 copies.

Reduction made in rates of fare by the Sindh, Panjab, and Delhi Railway Company during the Christmas.

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

The *Mufíd-i-Ám* (Agra), of the 20th December, rejoices to state that a large public meeting was held at the municipal hall at Agra on the 21st idem to effect reconciliation between the Hindús and Musalmáns. The leaders of the two communities delivered speeches suited to the occasion and even embraced each other. It is to be hoped that the restoration of friendship between the two classes will be lasting.

Circulation, 100 copies.

Restoration of friendship between the Hindús and Musalmáns of Agra.

The *Dinkar Prakásh* (Lucknow), of the 25th November (received on the 29th December), complains that some persons of bad character at Lucknow are in the habit of harassing respectable women, who go to the Gomti to bathe, on their way to and from the river. It would be a good thing if separate routes to the river were fixed for men and women in order to put a stop to this evil.

Circulation, 164 copies.

Persons of bad character at Lucknow.

The *Kavivachan Sudhá* (Benares), of the 22nd December, complains that the Mírghát road at Benares is in a most neglected

Circulation, 350 copies.

Mírghát road at Benares.

condition, and that pilgrims are put to great inconvenience in consequence.

Circulation, 525 copies.

Robberies in Tarantáran, Amritsar.

The *Koh-i-Núr* (Lahore), of the 27th December, on the authority of its Amritsar correspondent, complains that pilgrims on their way from Amritsar to Tarantáran and Rámtirth are often plundered by villagers. On the 17th idem three persons, who were travelling in an *ekka*, were attacked by a gang of robbers within a mile of Tarantáran. As they had no valuables, the robbers decamped after beating them. They reported the matter to the police, but the latter made no attempt to discover the thieves.

Circulation, 110 copies.

Obscene verses published in the *Katehar Punch*.

The *Katehar Punch* (Badaun), of the 22nd December, publishes some obscene verses.

LIST OF PAPERS EXAMINED.

No.	Name.	Locality.	Language.	Monthly, weekly, or otherwise.	Name of Publisher.	Date of Paper.	Date of Receipt.	Circulation.
						1884.	1884.	
1	*Kitáb-i-Hind* ...	Jullundur,	Urdú ...	Weekly ...	Barkat Alí ...	Dec. 27th ...	Dec. 28th ...	150 copies.
2	*Kitáb-i-Panjáb* ...	Lahore ...	Ditto ...	Tri-weekly,	Díwán Bútá Singh,	„ 22nd, 24th & 26th.	„ 25th, 27th & 29th.	500 „
3	*Ains-i-Sikandarí* ...	Moráddbád	Ditto ...	Weekly ...	Ahmad Bakhsh ...	„ 9th & 17th	„ 24th ...	80 „
4	*Ains-i-Akhbár* ...	Ditto ...	Ditto ...	Ditto ...	Diláwar Alí ...	„ 24th ...	„ 28th ...	145 „
5	*Akhbár-i-'Álam* ...	Meerut ...	Ditto ...	Ditto ...	Muqarrab Husain Khán.	„ 23rd ...	„ 26th ...	80 „
6	*Akhbár-i-'Am* ...	Lahore ...	Ditto ...	Bi-weekly ...	Mukund Rám ...	„ 24th & 27th	„ 27th & 30th	1,880 „
7	*Akhbár-i-Chundr* ...	Chunár ...	Ditto ...	Weekly ...	Munshí Hanúmán Prasád.	„ 23rd ...	„ 26th ...	...
8	*Ahmadi-l-Akhbár* ...	Delhi ...	Ditto ...	Ditto ...	Fakhru-l-dín ...	„ „ ...	„ 28th ...	...
9	*Aligarh Institute Gazette.*	Aligarh ...	Urdú-English.	Bi-weekly ...	Gulab Rái ...	„ 23rd & 27th	„ 26th & 29th	290 copies (including 45 copies taken by Govt.).
10	*Almorá Akhbár* ...	Almorá ...	Hindí ...	Weekly ...	Sadá Nand ...	„ 22nd ...	„ 25th ...	102 copies.
11	*Anjuman-i-Hind* ...	Lucknow,	Urdú ...	Ditto ...	Chandan Lál ...	„ 20th ...	„ 24th ...	150 „
12	*Anjuman-i-Panjáb* ...	Lahore ...	Ditto ...	Ditto ...	Secretary to the Anjuman-i-Panjáb.	„ 27th ...	„ 30th ...	400 copies (including 200 copies taken by Govt.).
13	*Anwáru-l-Akhbár* ...	Lucknow,	Ditto ...	Ditto ...	Tegh Bahádur ...	„ 25th ...	„ 28th ...	250 copies.
14	*Ashrafu-l-Akhbár* ...	Delhi ...	Ditto ...	Tri-monthly,	Mirzá Khán ...	„ 21st ...	„ 27th ...	110 „
15	*Bhárat Bandhu* ...	Aligarh ...	Hindí-English.	Weekly ...	Totá Rám ...	„ 26th ...	„ 29th ...	110 „

List of papers examined—(continued).

No.	Name.	Locality.	Language.	Monthly, weekly, or otherwise.	Name of publisher.	Date of paper.	Date of receipt.	Circulation.
						1884.	1884.	
16	*Bhárat Jiwan* ...	Benáres ...	Hindí ...	Weekly ...	Rám Krishn Varmá	Dec. 26th ...	Dec. 30th ...	1,400 copies.
17	*Dabdaba-i-Qaisarí*...	Bareilly ...	Urdú ...	Ditto ...	Thákur Prasád ..	„ 27th ...	„ 29th ...	300 „
18	*Dabdaba-i-Sikandarí*	Rámpur ...	Ditto ...	Ditto ...	Muhammad Husain,	„ 22nd ...	„ 25th ...	453 „
19	*Delhi Punch* ...	Lahore ...	Ditto ...	Ditto ...	Faslu-l-dín ...	„ 24th ...	„ 27th ...	331 „
20	*Desh Upkárak* ...	Ditto ...	Ditto ...	Ditto ...	Sálig Rám ...	„ 20th & 27th	„ 24th & 30th	740 „
21	*Dharm Jiwan* ...	Ditto ...	Ditto ..	Monthly ...	Shiva Náráyan ...	For Dec. ...	„ 24th ...	1,000 „
22	*Dinkar Prakásh* ...	Lucknow,	Ditto ...	Ditto ...	Shankar Prasád ...	For Nov. ...	„ 29th ...	164 „
23	*Gorakshá* ...	Hoshyárpúr.	Ditto ...	Weekly ...	Sindhí Khán Safí...	Dec. 24th ...	„ 28th ...	253 „
24	*Growse Gazette* ...	Bulandshahr.	Ditto ...	Ditto ...	Gangá Sahái ...	„ 22nd ...	„ 26th ...	40 „
25	*Gurmukhí Akhbár* ...	Amritsar,...	Gurmukhí ...	Ditto ...	Jhandá Singh ...	„ 17th ...	„ 28th ...	250 „
26	*Hámí-i-Hind* ...	Cawnpore,	Urdú ...	Ditto ...	Muhammad Nabí Ashraf.	„ 25th ...	„ 27th ...	613 „
27	*Hindustání* ...	Lucknow,	Ditto ...	Tri-weekly,	Gangá Prasád ...	„ 24th, 26th & 28th.	„ 25th, 28th & 30th.	600 „
28	*Islám* ...	Meerut ...	Ditto ...	Six times a month.	Muhammad Mír ...	„ 19th ...	„ 26th ...	280 „
29	*Jaipur Gazette* ...	Jaipur ...	Hindí-Urdú,	Bi-weekly ...	Mahábír Prasád ...	„ 24th ...	„ „ ...	150 „
30	*Jain Prakásh* ...	Farrukhnagar	Hindí ...	Bi-monthly,	Jíyá Lál ...	... ...	„ 30th ...	55 „
31	*Jalwa-i-Túr* ...	Meerut ...	Urdú ...	Weekly ...	Ganeshí Lál ...	„ 24th ...	„ 26th ..	90 „
32	*Jám-i-Jamshed* ...	Morádábád	Ditto ...	Ditto ...	Jamshed Alí ...	Nov. 23rd ...	„ 25th ...	150 „
33	*Kányakubj Prakásh,*	Lucknow,	Hindí ...	Monthly ...	Síta Rám ...	For Nov. ...	„ 30th ...	250 „
34	*Karnámah* ...	Ditto ...	Urdú ...	Weekly ...	Muhammad Yáqúb,	Dec. 22nd ...	„ 25th ...	250 „

(268)

35	*Kdshf Patrikd* ...	Benáres ...	Hindí-Urdú,	Ditto ...	Lakshmí Shankar, M.A.	,,	26th ...	,,	28th ...	600 copies (including 324 copies taken by Govt.).
36	*Katehar Punch* ...	Badáún ...	Urdú ...	Tri-monthly,	Amjad Husain ...	,,	22nd ...	,,	24th ...	110 copies.
37	*Amvi Vachan Sudhá,*	Benáres ...	Hindí ...	Weekly ...	Chintámani Ráo ...	,,	,, ...	,,	,, ...	350 ,,
38	*Khair Khwáh-i-Álam*	Delhí	Urdú ...	Ditto ...	Mír Hasan ...	,,	24th ...	,,	26th ...	190 ,,
39	*Khair Khwáh-i-Islám,*	Alláhábád,	Ditto ...	Ditto ...	Muhammad Ismail,	,,	22nd & 29th	,,	24th & 30th	300 ,,
40	*Koh-i-Núr* ...	Lahore ...	Ditto ...	Tri-weekly,	Harsukh Rái ...	,,	23rd, 25th & 27th.	,,	26th, 28th & 29th.	525 copies (including 50 copies taken by Govt.).
41	*Lama-i-Núr* ...	Jaunpur ...	Ditto ...	Weekly ...	Háfiz Abdullah ...	,,	7th & 14th	,,	26th ...	84 copies.
42	*Lytton Gazette* ...	Delhí ...	Ditto ...	Bi-monthly,	Buláqí Dás ...	,,	24th ...	,,	,, ...	300 ,,
43	*Márwár Gazette* ...	Jodhpur ...	Hindí-Urdú,	Weekly ...	Gobardhan Dás ...	,,	22nd ...	,,	,, ...	90 ,,
44	*Mashír-i-Qaisar* ...	Lucknow,	Urdú ...	Ditto ...	Ghulám Muhammad	,,	23rd ...	,,	24th ...	200 ,,
45	*Matla-i-Núr* ...	Cawnpore,	Ditto ...	Ditto ...	Durgá Prasád ...	,,	20th & 27th	,,	25th & 30th	80 ,,
46	*Mashariq-i-Zirdat* ...	Meerut ...	Ditto ...	Monthly ...	Muqarrab Husain Khán.	,,	24th ...	,,	26th ...	254 copies (including 50 copies taken by Govt.)
47	*Mihr-i-Munir* ...	Bijnor ...	Ditto ...	Weekly ...	Muhibu-llah ...	,,	23rd ...	,,	,, ...	175 copies.
48	*Mitra Vilás* ...	Lahore ...	Hindí ...	Ditto ...	Mukund Rám ...	,,	22nd ...	,,	25th ...	270 ,,
49	*Mufid-i-Am* ...	Agrá ...	Urdú ...	Tri-monthly,	Ahmad Khán ...	,,	20th ...	,,	,, ...	100 ,,
50	*Mumtázu-l-Akhbár* ...	Bárábanki,	Ditto ...	Weekly ...	Muhammad Yúsuf,	,,	24th ...	,,	30th ...	100 ,,
51	*Murayyu-t-Tahzíb* ...	Lucknow,	Ditto ...	Bi-monthly,	Bihárí Lál ...	,,	26th ...	,,	,, ...	125 ,,
52	*Nairyar-i-Azam* ...	Morádábád,	Ditto ...	Weekly ...	Amjad Alí ...	,,	15th ...	,,	26th ...	175 ,,
53	*Najmu-l-Akhbár* ...	Etáwah ...	Ditto ...	Ditto ...	Rúhu-llah Khán ...	,,	24th ...	,,	27th ...	168 ,,
54	*Najmu-l-Hind* ...	Morádábád	Ditto ...	Ditto ...	Pandit Avtár Krishn.	,,	8th ...	,,	26th ...	195 ,,
55	*Nasím-i-Agrá* ...	Agrá ...	Ditto ...	Ditto ...	Jamná Dás ...	,,	23rd ...	,,	25th ...	350 ,,
56	*Nasím-i-Hind* ...	Fatehpur,	Ditto ...	Ditto ...	Kunj Bihárí Lál ...	,,	,, ...	,,	27th ...	96 ,,
57	*Nasím-i-Sahar* ...	Badáún ...	Ditto ...	Ditto ...	Imtiáz Ahmad ...	,,	24th ...	,,	28th ...	...
58	*Nizámu-l-Mulk* ...	Morádábád	Ditto ...	Ditto ...	Ihtishámu-l-dín ...	,,	6th ...	,,	24th ...	110 ,,

List of papers examined—(concluded).

No.	Name.	Locality.	Language.	Monthly, weekly, or otherwise.	Name of publisher.	Date of paper.	Date of receipt.	Circulation.
						1884.	1884.	
59	*Núr Afshán* ...	Ludhiáná,	Urdú ...	Weekly ...	Rev. C. B. Newton...	Dec. 25th ...	Dec. 28th ...	775 copies.
60	*Núr-i-Badáún* ...	Badáún ...	Ditto ...	Ditto ...	Amjad Husain ...	,, ,, ...	,, ,, ...	300 ,,
61	*Núru-l-Absár* ...	Allahábád,	Ditto ...	Ditto ...	Roshan Lál ...	,, 28th ...	,, 30th ...	140 copies (including 48 copies taken by Govt.).
62	*Núru-l-Anwár* ...	Cawnpore,	Ditto ...	Ditto ...	Muhammad Yáqúb,	,, 27th ...	,, 27th ...	375 copies.
63	*Nyáya Sudhá* ...	Hardá ...	Maráthí-English.	Ditto ...	Básudeva Bháskar,	,, 24th ...	,, 26th ...	350 ,,
64	*Oudh Akhbár* ...	Lucknow,	Urdú ...	Daily ...	Sheo Prasád ...	,, 24th to 30th	,, 24th to 30th respectively.	605 copies (including 94 copies taken by Govt.)
65	*Oudh Punch* ...	Ditto ...	Ditto ...	Weekly ...	Sajjád Husain ...	,, 23rd ...	,, 28th ...	450 copies.
66	*Panjábi Akhbár* ...	Lahore ...	Ditto ...	Bi-weekly ...	Muhammad Azím,	,, 20th, 24th & 27th.	,, 25th, 29th & 30th respectively.	275 ,,
67	*Panjáb Punch* ...	Ditto ...	Ditto ...	Weekly ...	Firozu-l-dín ...	,, 24th ...	,, 29th ...	80 ,,
68	*Patiálá Akhbár* ...	Patiálá ...	Ditto ...	Ditto ...	Dín Muhammad ...	,, 22nd ...	,, 25th ...	363 ,,
69	*Prince of Wales' Gazette.*	Meerut ...	Ditto ...	Ditto ...	Ganeshi Lál ...	,, 28th ...	,, 29th ...	...
70	*Qaisari Akhbár* ...	Jullundur,	Ditto ...	Ditto ...	Ahmad Bakhsh ...	,, 27th ...	,, 28th ...	110 ,,
71	*Rafiq-i-Hind* ...	Lahore ...	Ditto ...	Ditto ...	Muharram Alí ...	,, ,, ...	,, 29th ...	400 ,,
72	*Rafiu-l-Akhbár* ...	Benáres ...	Ditto ...	Ditto ...	Ghulám Husain ...	,, 24th ...	,, 27th ...	350 ,,

73	*Rahbar-i-Hind* ...	Lahore ...	Ditto ...	Bi-weekly ...	Nádir Alí Sháh ...	„	23rd & 26th	„	25th & 29th respectively.	420	„
74	*Rájpútánd Gazette* ..	Ajmere ...	Urdú-Hindí,	Weekly ...	Murád Alí ...	„	22nd ...	„	24th ...	160	„
75	*Ratn Prakásh* ...	Ratlám ...	Urdú ...	Ditto ...	Muhammad Abdu-l-Haq.	„	11th & 18th	„	25th ...	125	„
76	*Reformer* ...	Lahore ...	Ditto ...	Ditto ...	Pandit Hargopál ..	„	24th ...	„	27th ...	700	„
77	*Rohtil Akhbár* ...	Delhi ...	Ditto ...	Bi-monthly,	Mahá Náráyan ..	„	„ ...	„	„ ...	150	„
78	*Sabhá Kapúrthalá* ...	Kapúrthalá	Ditto ...	Weekly ...	Díván Mathurá Dás,	„	20th ...	„	26th ...	150	„
79	*Sádiqu-l-Akhbár* ...	Bháwalpur.	Ditto ...	Ditto ...	Dwárká Náth ...	„	25th ...	„	28th ...	264	„
80	*Safír-i-Panjáb* ...	Hoshyárpur.	Ditto ...	Ditto ...	Sindhí Khán Safí ...	„	24th ...	„	„ ...	...	
81	*Sajjan Kírti Sudhákar.*	Udaipur ...	Hindi ...	Ditto ...	Banshí Dhar ...	„	22nd ...	„	„ ...	215	„
82	*Shafákhu-l-Sudúr* ...	Lahore ...	Arabic ...	Monthly ...	Registrar of the Panjáb University.	For Nov. & Dec.		„	26th ...	80	„
83	*Shafíq-i-Hind* ...	Ditto ...	Urdú ...	Weekly ...	Saifu-l-Haq ...	Dec.	27th ...	„	29th ...	...	
84	*Shola-i-Túr* ...	Cawnpore,	Ditto ...	Ditto ...	Muhammad Ibráhím.	„	23rd ...	„	25th ...	175	„
85	*Sitára-i-Hind* ...	Morádábád	Ditto ...	Ditto ...	Banwárí Lál ...	„	20th ...	„	24th ...	100	„
86	*Tamaddi* ...	Lucknow,	Ditto ...	Ditto ...	Púran Chand ...	„	24th ...	„	27th ...	125	„
87	*Tihzíbu-l-Akhlák* ...	Ditto .	Ditto ..	Bi-monthly,	Muhammad Alí ...	„	18th ...	„	„ ...	75	„
88	*Tattva-i-Hind* ...	Meerut ...	Ditto ..	Weekly ...	Kirrár Hussain ...	„	24th ...	„	„ ...	198	„
89	*Victoria Paper* ...	Siálkot ...	Ditto ...	Daily ...	Gyán Chand ...	„	21st to 27th	„	25th to 30th	900	„
90	*Vritt Dhárá* ...	Dhár ...	Maráthí ...	Weekly ...	Hari Bháskar ...	„	22nd ...	„	28th ...	120	„
91	*Waqáya-i-Alam* ...	Ghásípur,	Urdú ...	Ditto ...	Siráju-l-din Ahmad,	„	„ ...	„	„ ...	300	„

ALLAHABAD :
The 3rd *January*, 1885.

PRIYÁ DÁS,
Govt. Reporter on the Vernacular Press of Upper India.

PRINTED AT THE N.-W. P. AND OUDH GOVERNMENT PRESS, ALLAHABAD.

I. R.
3370
INDIA OFFICE
20 JAN 885

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

PAGE

POLITICAL.

Soudan rebellion 1

GENERAL ADMINISTRATION.

Rájá Shiva Prasád's *Bhugol Hastámalak* and the Mahárájá of Kásh-
mír 3
Next North-Western Provinces' Pleadership Examination ... 3
Urdú translation of Acts 3
Leave to clerks employed in the offices of Collectors 4
Grant of advances by the Mahárájá of Darbhanga to his people ... 4
Number of native members in the Viceroy's Legislative Council ... 5
Hindí and the Education Commission 5
Misprints in the Sanskrit paper set at the late Entrance Examina-
tion of the Calcutta University 6
Sale of stamps in the interior of districts 6
Pay of Kánúngos 7
Extension of the jurisdiction of the Allahábád High Court over
Ajmere 7
Jail industries 7
So-called Sháh Dúlá's rats in the Panjáb 8
Administration of justice 9
Grant of copies of documents by courts of law in the Panjáb ... 9
Recitals of love poems by one Akbar Alí at Lahore 9

LEGISLATION.

Concordat between Government and the Defence Association ... 9

LOCAL.

Need for the watering of streets at Moradábád 11
Gambling and theft at Badáun 11
Neglected condition of streets at Lucknow 11

CONFIDENTIAL

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

PAGE.

GENERAL ADMINISTRATION.

Appointment of an Assistant Judicial Commissioner in Oudh ... 17
Restoration of Berár to the Nizám 18
Proposed appointment of Mr. Goschen to the Viceroyalty of India, 18
Proselytism carried on by Christian Missionaries in Madras ... 19
Selection of members for Municipal and Local Boards 19
Installation of the Nizám 20
Bestowal of the title of king on the Nizám 20
Duke of Connaught and the natives of Meerut 20
Introduction of a house-tax at Lucknow 21
Tahsíldár of Siálkot 21
Bábú Harnáráyan, Chaube, Honorary Magistrate, Gházipur ... 21
Rules for the prevention of the spread of venereal diseases ... 22
Persons of bad character in the Panjáb 22
Christmas-day *délis* 23
Ditto ditto 23
Hindús and Musalmáns at Delhi 24

LEGISLATION.

Introduction of the jury clause into the Ilbert Bill 24
Ditto ditto 25
Ditto ditto 25
Sir Auckland Colvin and the Ilbert Bill 26
Modifications in the Ilbert Bill 26
Introduction of the jury clause into the Ilbert Bill 27

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Need for service money-orders 29
Booking-offices on the Cawnpore and Farakhábád railway ... 29
Third-class fare on the Siálkot railway 29

LOCAL.

Local complaints, Agra 29

C. R.
5232
INDIA OFFICE
3 FEB 1884

CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM

PAPERS

RELATING TO

INDIA.

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

PAGE.

GENERAL ADMINISTRATION.

Extension of the jurisdiction of the Allahábád High Court over Ajmere 35
Restitution of Berár... 36
Late Pleadership Examination held at Lahore 36
Appointment of a Royal Commission to enquire into Indian affairs, 36
International Exhibition at Calcutta 37
Ditto ditto 37
Increase of professional beggars 38
Transfer of native judicial officers of Sháhpur 38
Introduction of a house-tax at Lucknow 38
Mr. R. P. Jones, Sub-Inspector of Police, Bijnor 38
Grievances of Muttra pilgrims 39

LEGISLATION.

Extension of trial by jury to natives 39
Modifications in the Ilbert Bill 40
Ditto 40
Ditto 42
Ditto 43
Ditto 43

NATIVE STATES.

Office of Prime Minister at Hyderábád 44
Kolhápur... 44

PAGE.

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Prepayment of postage for privileged newspapers 44
Grievances of female passengers on railways 45
Alleged ill-treatment of native passengers at railway-stations ... 45
Notice of arrival of goods not given to traders by the Oudh and Rohilkhand Railway officials 45

LOCAL.

Parade-ground situated near the fort at Allahábád 45
Bridge over the rájbaha at Atári, Panjáb 46

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

PAGE

GENERAL ADMINISTRATION.

Urdú Panjáb *Government Gazette* 53
Abolition of the school attached to the Canning College at Lucknow, 54
Ditto ditto 55
Case of Rájá Harbans Singh and Sardár Narendra Singh ... 56
Need for agricultural schools 56
Case of three European soldiers who wounded a native at Ahmadábád 57
Sir Alfred Lyall 57
Abolition of the Jail Press at Lahore 58
Police 58
Exclusion of natives from the higher appointments in the Opium Department 58
Case of the Station-master of Manikpur, Bándá 58
Memorial of the Muhammadan Association of Calcutta on the employment of Musalmáns in the public service 59

LEGISLATION.

Modifications in the Ilbert Bill 59
Ditto 60
Ditto 61
Ditto 62
Native agitation against the Ilbert Bill 63

NATIVE STATES.

Nizám's visit to the Exhibition 64
Major Trevor and the *Calcutta Statesman* 64
Suchet Singh of Chambá 65

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Beef carried through the principal street at Cawnpore 65
Need for lights on the railway-station road at Jullundur ... 66
Death of Bábú Keshab Chandra Sen 66

C.R.
6975
INDIA OFFIC
20 FEB 189

[illegible]

[CONFIDENTIAL

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

PAGE.

GENERAL ADMINISTRATION.

Royal Proclamation of 1858 73
Village *panchâyats* 74
Case of Rájá Harbans Singh and Sardár Narendra Singh ... 74
Ditto ditto ... 74
Jail industries 75
Rules for admission of candidates to the public service in the North-Western Provinces and Oudh 76
Honorary Magistrates at Ajmere 76
Admission of a native of Oudh to the Supreme Legislative Council, 77
Sale of court-fee stamps in Bára Banki, Oudh 77
Major Horsford, City Magistrate, Lucknow ... 77
A native wounded by dogs belonging to a Euro pean, Umbálla ... 78
British Residency at Hyderábád and the *Statesman* 78
Hearing of cases by the District Officers of Moradábád on tour ... 79
Fraudulent auction-sales held by a Eurasian at Lahore ... 79
Pay of náib-tahsíldárs in Oudh 79

LEGISLATION.

Native Jurisdiction Act 79
Ditto 80
Ditto 81
Ditto 82
Ditto 82
Dr. Hunter and the Ilbert Act 83

NATIVE STATES.

Nizám's installation and the restoration of Berar 83
Diwánship of Hyderábád 83
Death of the Mahárájá of Kolhápur 84

PAGE.

RAILWAY.

Alleged ill-treatment of passengers by railway officials at the Lahore station 35

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Monopoly for the supply of firewood at the burning *ghát*, Allahábád 35
Mágh Melá, Allahábád 36
Publication of an advertisement of a lottery in a newspaper ... 36
Obscene articles published in the *Jám-i-Jamshed* of Moradábád ... 36

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

PAGE

POLITICAL.

Amír of Kábul 93
Russian invasion of India 94
Soudán rebellion 95

GENERAL ADMINISTRATION.

Case of a European soldier who is charged with killing a native ... 95
Arms Act 96
Rupture of the spleens of natives by the blows of Europeans ... 96
Volunteers 97
Establishment of Legislative Councils in the North-Western Provinces and Panjáb 97
Acceptance by Government officers of presents from natives ... 98
Batta and pension to the Bengal Army 98
Pay of náib tahsíldárs in Oudh 98
Writing of appeals, Panjáb 99
Grievances of the people of Bánda 99
Need for religious instruction in schools 100
Alleged indifference of Government to the grievances of the people, 100
A theft committed at Lahore 101
Need for water-supply for Hardá 101
Slaughter of kine and the Musalmáns of Delhi 101
Government school at Jullundhur and prostitutes 101

NATIVE STATES.

Balrámpur, Oudh 102

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Insufficiently-paid letters 102
Need for female ticket-collectors at railway-stations 103

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Mágh Melá, Allahábád 103
Gorakshá, Jullundhur 103
Rái Bahádur Kanhyá Lál's *Táríkh-i-Panjáb* 103
Saiyid Ahmad Khán's visit to the Panjáb 104

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

PAGE.

GENERAL ADMINISTRATION.

Indian Law Reports and the *Panjáb Record* 111
English silver import duty 112
Establishment of a Board of Revenue in the Panjáb 113
Young European Assistant and Extra Assistant Commissioners ... 113
Mixed cases 114
Hearing of cases by District Officers on tour 115
Weekly extracts from vernacular newspapers 115
Graduates and the public service 115
Custom among Hindús of letting loose bulls 116
Naib-tahsíldárs, Panjáb 116
Case of the station-master of Manikpur 117
Arrest of suspected persons by Magistrates 117
Abolition of Government Book Depôts 117
Cow-slaughter 118
Question of Hindí *versus* Urdú and the Education Commission ... 118
G. E. Knox, Esq., District and Sessions Judge of Agra ... 118

LEGISLATION.

Mahárájá of Darbhangá and the Ilbert Act 118
Extension of jury trial to natives 119

NATIVE STATES.

Nizám's installation 120
Ditto 121
Ditto 122
Selection of a successor to the Mahárájá of Káshmír 123

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Meeting held by Hindús and Musalmáns of Agra to settle their quarrel about the kine fair 123
Laying of the foundation-stone of the Town Hall at Meerut by His Royal Highness the Duke of Connaught 123

INDIA OFFICE

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

PAGE.

POLITICAL.

Egyptian affairs 129

GENERAL ADMINISTRATION.

Local self-government in Lucknow 130
Queen's speech 131
A native killed by a European at Bareilly... 131
Publication of notices for sale of immovable property in execution of civil court decrees in local newspapers 132
Admission of natives to Parliament 132
Hindí *versus* Urdú 132
Ditto 133
Local self-government 135
Court-fees 135
Ditto 136
Transfer of Deputy Commissioner of Sháhpur, Panjáb ... 136
Educational Press, Lahore 136
Regulation of the kine fair held at Agra 136
Levy of a so-called tour tax at Agra 137
Attendance of assessors at Sessions, Muttra 138
List of voters published at Siálkot 138
Need for female doctors 138
Sale of court-fee stamps at Moradábád 139

POST-OFFICE AND RAILWAY.

New reply post-cards 139
Ditto 140
Abolition of postage on newspapers 140
Sign-boards put up at privies at railway-stations 140
Supply of platform tickets at Lahore 141
Railway-police 141

Page.

NATIVE STATES.

Nizám's Council 141
Quarrel between the two Ránís of the late Mahárájá of Balrámpur, 142
Death of the Mahárájá of Kolhápur 142

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Mr. Wilfred Blunt's scheme for the Muhammadan University ... 143
Khwája Parvez's mosque and the Anjuman-i-Islámia, Agra ... 143
Ring-droppers at Amritsar 144
Distillery at Sitápur, Oudh 144

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

PAGE.

GENERAL ADMINISTRATION.

Court-fees 151
Local self-government in Lucknow 152
Government schools and indigenous schools 153
Viceroy's speeches delivered in the Deccan 154
Presents made to Mr. Christie, of Siálkot, by natives... ... 154
Treasury officers, Panjáb 154
Increase of pay of European soldiers 155
Need for a separate University for the North-Western Provinces and Oudh 155
Honorary Magistrates 155
Dearth of grain 156
Irrigation officials attached to the Ganges canal 157
A case of police torture, Aonla, Bareilly 157
Bestowal of the title of Rájá on Munshi Nawal Kishor, the proprietor of the *Oudh Akhbár* 157
Abolition of Government Book Depôts at Bombay and Láhore ... 158
Urdú translation of the Panjáb Civil List 158
Incivility shown by the munsif at Láhore to pleaders and suitors, 158
Publication of list of voters at Láhore 158
Capital punishment 159
Sir Alfred Lyall's orders for the regulation of the Hindu Gochárni fair held at Agra 159
Quarrel between Hindús and Musalmáns at Agra 160
Female class attached to the Medical School at Agra 160
Use of abusive language by a European Magistrate at Amritsar ... 160
Graduates and the public service 161
Admission of graduates to the Lieutenant-Governor's darbár in the Panjáb 162
Calcutta University 162
Visits paid by Europeans to Faridkot, Panjáb 163

POST-OFFICE.

Half *anna* and quarter *anna* post-cards 163

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

POLITICAL.

	PAGE.
Central Asian affairs...	171
Soudan rebellion	171
Ditto	172
Nawáb of Baháwalpur and the Panjáb Government	173

GENERAL ADMINISTRATION.

Railway extension	174
First Arts Examination of the Panjáb University to be held in May, 1884	174
Zaildárs in the Panjáb	175
Administration of an oath to Judges and Magistrates	175
Heavy litigation at Jullundar	176
Sir Richard Garth's minute on the Court-fees Bill	176
Hindi *versus* Urdú	176
Honorary Magistrates, Ajmere	176
Delay in the decision of criminal cases at Ajmere	177
Service of summons	177
Qázis	178
Cow-slaughter	178
Use of Urdú in public offices	179

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Reply post-cards	180
Post-office savings banks	180
Platform tickets	180
Issue of return tickets by the Oudh and Rohilkhand Railway ...	181

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Arrival of a gang of Afghán scoundrels at Nagina, Bijnor ...	181
Auction sales held at Ajmere	181
Levy of toll at the Kosi bridge at Darhiyál, Moradábád ...	181
Kashmir and the *Rafiq-i-Hind*	182

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

POLITICAL.

	PAGE.
Central Asian affairs...	189
Ditto	189
Aiyúb Khán	190
Nawáb of Baháwalpur and the Panjáb Government	190
Colonel Altáf Ali of Kapúrthala allowed to go to England for military education	191

GENERAL ADMINISTRATION.

Pleadership Examination, Panjáb	191
Appointment of Lálá Kishan Saháe and Lálá Shibban Lál of Meerut as Honorary Magistrates	192
Delay in the publication of the results of the Tahsildárship Examination, Panjáb	193
A Middle Class Examination certificate-holder employed as a menial servant	193
Rules for admission to the public service in the Panjáb ...	194
Ditto ditto	194
Need for agricultural and industrial schools	195
Graduates and the public service	195
Printing of forms required for use in Gházipur	195
Rates of charges for despatch of telegraphic messages	195

NATIVE STATES.

Kashmír and its native assailants	196
Kashmir and the *Rafiq-i-Hind*	196
Alleged prevalence of oppression in Kashmir	197
Sirohi	197

	Page.
POST-OFFICE AND RAILWAY.	
Reduction of postage on newspapers	197
Non-despatch of privileged newspapers on Sundays	197
City post-office, Bareilly	198
Siálkot railway	198
Smoking in railway carriages	198
LOCAL AND MISCELLANEOUS.	
Wrestlers at Delhi	199
Prediction of the *Sitár-i-Hind* about the birth of a prophet ...	199

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

POLITICAL.

	PAGE.
Central Asian affairs...	205
Ditto	205

GENERAL ADMINISTRATION.

Mixed cases	206
Sale of court-fee stamps at the camps of officers, Panjáb ...	206
Disestablishment of the Church in India	206
Appointment of a native Judge to the Chief Court, Lahore ...	207
Failure of justice in mixed cases	208
Pleadership Examination, Panjáb	209
Urdú *Government Gazette* for the North-Western Provinces and Oudh	209
Hanging as a mode of punishment	210
Stoppage of pensions paid to Government servants	210
Election of members of local boards, Panjáb	210
Use of intoxicating drugs	211
Encouragement of horticulture	211
Local self-government, Aligarh...	211
E. B. Thornhill, Esq., District and Sessions Judge, Aligarh ...	211
Late Bulandshahr fair	212
Pay of teachers in the Zila school at Allahabad	212
Extraction of lymph from the vesicles of vaccinated children ...	212
Prevalence of bribery and corruption among native subordinate officials...	212

Page.

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Embezzlement of public money by postal officials 213
Transfer of the Rájputáná-Málwa Railway to the Bombay and Baroda Railway Company 213
Rájputáná-Málwa Railway 214
Railway Conference 215
Postage on communications sent by correspondents to editors ... 215

MISCELLANEOUS.

Readmission of a Muhammadanized Hindú to the Hindú community 215

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

POLITICAL.

	Page.
Central Asian affairs...	225
Ditto	225
Nawáb of Baháwalpur and Sir Lepel Griffin	226

GENERAL ADMINISTRATION.

Financial Statement for 1884-85	227
Case of the tahsíldár of Mahában, Muttra	228
List of voters published at Lahore	228
Assessment of the license-tax, North-Western Provinces ...	228
Local self-government, Panjáb	229
Assessment of the license-tax, Panjáb	229
Grievances of náib-tahsíldárs, Panjáb	230
Recruitment of the public service	231
Migration of the Government of India to the hills during the hot weather	231
Scarcity of grain and fodder in Rohtak	232
Levy of octroi-tax at Allahabad	232
Assault committed on the tahsíldár of Kasúr by Dr. Forman ...	233

NATIVE STATES.

Rumour about the cession of Jodhpur to the Government of India,	233
Bikaner	234

POST-OFFICE.

Distribution of letters by school-masters in charge of village post-offices	235

LOCAL.

Neglected condition of roads at Gházipur	236

C. P.
15216
INDIA OFFICE
22

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

PAGE.

GENERAL ADMINISTRATION.

Results of the late examination of tahsíldárs and náib-tahsíldárs, Panjáb 241
Scholarships established by the Government of India to encourage Indian students to go to England for education 242
Pay of Extra Assistant Commissioners, Panjáb 243
Election of members of local boards, Panjáb 243
Municipal elections, Siálkot 244
Sir Charles Aitchison's visit to Amritsar 245
Summary powers of District Magistrates 245
Visits paid by police inspectors to jails 245
Local self-government, Panjáb 246
Migrations of the Supreme Government and the Local Governments to the hills during the hot weather 246
Local self-government in Lucknow and educated natives ... 247
H. J. Sparks Esq., Judicial Commissioner, Oudh 247
Mr. Berry, Secretary to the Municipal Committee at Ajmere ... 247
Quarrel between Hindús and Musalmáns at Káshipur, Kumáun ... 248
Publication of obscene pictures... 249
Attempted poisoning of Rájá Jahándád Khán 249
Clerks employed in public offices in the Forest Department ... 250
Levy of a so-called tour tax at Agra 250

POST-OFFICE AND RAILWAY

Postal notes and value-payable parcels 250
Admission of dancing-girls to first-class railway carriages ... 251

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Monkeys at Muttra and Brindában 251
A gang of Muhammadan strangers at Tilhar, Sháhjahánpur ... 251
A highway robbery committed in Najíbábád, Bijnor 252
Visit of Maulvi Nasir Husain to Meerut 252
Question whether the Sultán of Turkey is a Khalífá 253

I. O. R.
L/P & S/12/3065
INDIA OFFICE
9 APR 18

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

PAGE.

POLITICAL.

Skobeleff's scheme for the invasion of India 259
Amír of Kábul and the *Layíq-i-Hind* 260
Death of His Royal Highness the Duke of Albany and the natives of Agra... 260
Death of His Royal Highness the Duke of Albany ... ... 260.

GENERAL ADMINISTRATION.

Municipal elections, Siálkot 261
Nominated members of the Municipal Committee of Siálkot ... 261
Limit of age for candidates to the Civil Service Examination ... 262
Proposed removal of some courts of law from the neighbourhood of Chhatar Manzil, Lucknow 262
A student sent to England by the Government of the United Provinces to study agriculture... 263
Salem riots 263
Local self-government, Lucknow 264
Panjáb Secretariat Press 264
Forest Department, Hazára 265
Discontinuance of Government subsidies to vernacular newspapers in the Panjáb 266
Coming Municipal elections, Lahore 266
Ditto ditto 267
Grievances of the people at Karwi, Bánda 267
Manikpur assault case 267
Account-books of native bankers 268
Hanging of criminals 268
Printing of Municipal forms at Ajmír 268
Official tours 268
Scholarships established by the Government of India to encourage students to go to England for education 269
Need for industrial schools 269
Introduction of octroi duty at Ajmere 269

PAGE.

RAILWAY

Fort Railway-Station, Agra 269
Booking of passengers for the Oudh and Rohilkhand Railway at Cawnpore 270
Multán-Sindh Railway 270

LOCAL.

Levy of the so-called tour-tax at Agra 271
Visits of European soldiers to the city at Agra 271
Highway-robberies committed on the road between Jalandar and Phagwára 271
Need for a *sarái* and police-station at the Bhet ferry in Gurdáspur, 271

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

PAGE.

POLITICAL.

Occupation of Merv by Russia 297
Ditto ditto 297
The *Urwatu-l-Wusqa*, an Arabic journal of Paris 298

GENERAL ADMINISTRATION.

Limit of age for candidates for the Civil Service 299
Ditto ditto ditto 299
Case of Dr. Banks 299
Ditto ditto 300
Miss Pigot *versus* Hastie 301
Meeting held at Lucknow to consider Mr. Blunt's proposal for the establishment of a Muhammadan University 301
Late Middle Class Examination, Panjáb 302
Appointment of Mr. Saiyid Mahmud to the Allahabad High Court, 302
Bábu Harnáráyan Chobe, Honorary Magistrate, Ghásipur ... 303
Withdrawal by the Panjáb Government of its subsidy from vernacular newspapers 303
Travelling allowance paid to compositors, employed in the Government Press at Allahabad, who have gone to Naini Tal with the Secretariat 304
Deputy Commissioner of Gurdáspur and the local self government 304
Native Railway guards and Anglo-Indian newspapers ... 305
Forest Department, Hasára 305
Assistant Surgeons, Panjáb 306
Stamp-vendors in Bijnor 306
Suspension by the Deputy Commissioner of Siálkot of a native official employed in the Munsif's office at Náruwál 307

C. R.
20269
INDIA OFFICE
27

NATIVE STATES.

Káshmír 307
Bharatpur 307

RAILWAY.

Railway Station, Agra 309

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Cholera at Agra 308
A native wounded by a European soldier at Lahore 309

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

PAGE.

POLITICAL.

Occupation of Merv by Russia 277
Amír of Kábul and the *Rafíq-i-Hind* 278
Death of His Royal Highness the Duke of Albany 278

GENERAL ADMINISTRATION.

Case of Dr. Banks, Civil Surgeon of Ahmadabad 278
Hindí translation of patwáris' rules 278
Family Pension Fund for Natives 279
Forest Department, Hazára 279
Prohibition by the Subordinate Judge of Agra of the construction of a Muhammadan mosque 280
Volunteering as a physical exercise for native students ... 281
Condition of landlords in the Central Provinces 281
Case of the tahsildár of Mahában, Muttra 282
Alleged misconduct of Civilians towards natives 283
Promotion of Joint-Magistrates to District Judgeships 284
Holding of Courts in the morning during the hot weather ... 284
Arms Act 284
Introduction of Hindí as the Court language into Rewah ... 285
Vaccination 285
Grievances of Muttra pilgrims 285
Rules for the prevention of the spread of venereal diseases ... 285

NATIVE STATES.

Quarrel between the two widows of the late Maháráj of Balrámpur, 286
Ditto ditto ... 286

	PAGE.
POST-OFFICE AND RAILWAY.	
Reply post-cards	287
Transfers of delivery-peons	287
Railway station, Agra	287
Supply of water to Travelling Post Office men at railway-stations ...	288
Grievances of Railway passengers	288
Oudh and Rohilkhand Railway	289
LOCAL.	
Scarcity of water at Almora	290
Sub-inspector of police at Bindhyáchal, Mirzápur	290

C. R.
21 218
INDIA OFFICE
4 JUN 1884

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

PAGE

POLITICAL.

Central Asian affairs 315
Ditto ditto 316
Ditto ditto 316
Ditto ditto 317
Russians 318
Alleged discourtesy shown to the British Resident at Baroda by the State officers 318

GENERAL ADMINISTRATION.

Bestowal of the title of K.C.S.I. on B. Thompson, Esq., C.S., Lieutenant-Governor of Bengal 319
Admission of natives to Parliament 319
Travelling allowance paid to officers 320
Honorary Magistrates 320
Forest Department, Hazára 320
Proposed establishment of an Aided School at Vazírábád ... 321
Local self-government in Gurdáspur 321
Acquittal by the High Court of a man who had been sentenced to death by the Sessions Judge of Budaun 322
Civil Service and Natives 322
Ditto ditto 322
Assessors in Moradabad 323
Proposed filling up of the Bísala pond at Ajmere ... ...

RAILWAY.

Sindh, Panjáb, and Delhi Railway 324
Grievances of third class passengers 324

PAGE.

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Pariah dogs killed at Ludhiśna 325
Case of attempted suttee, Agra... 325
Camel-carts and horse-carts plying between Lucknow and Sitapur, 325
Shahna-i-Hind and *Tutiya-i-Hind* newspapers, Meerut ... 325

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

PAGE.

POLITICAL.

Central Asian politics 333
Advance of Russia in Central Asia 333
Urwatu-l-Wusqá of Paris 335

GENERAL ADMINISTRATION.

Railway extension 335
Want of good feeling between Europeans and natives ... 336
Late Middle School Examination, Panjáb 336
Levy of court-fees on petitions submitted to Municipal Committees, 337
Death of Mr. Mark, C.S., Assistant Commissioner, Dalhousie ... 337
Zila School, Allahabad 337
Limit of age for candidates for the Civil Service 338
Alleged assault committed by an officer on a private gentleman at his Court, Amritsar 338
Forest Department, Hazára 339
Local self-government, Gurdáspur 339
Indulgence shown by Sir Charles Aitchison to offending European officers 340
Scarcity of copper coin in the N.-W. P. and Oudh 340
Selection of native Members for the Supreme Legislative Council ... 340

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Street-preaching by missionaries 341
Dakaities in Agra 341
Dirty drains at Allahabad 341

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

PAGE.

POLITICAL.

Occupation of Merv by Russia 347
Slave-trade carried on in Madagascar 348

GENERAL ADMINISTRATION.

British conquest of India 348
Local self-government, Aligarh 349
Late Entrance Examination of the Panjáb University ... 350
Houses of ill fame in the Panjáb 351
Abolition of the Central Jail Press at Lahore 351
Inaccessibility of courts of justice to the poor 351
Arabic school, Dehli 352
Limit of age for candidates for the Civil Service Examination ... 352
Meetings held at Allahabad and Aligarh to adopt a memorial to the Secretary of State in favour of raising the limit of age for candidates for the Civil Service and to raise subscriptions for the National Fund 353
Graduates and the public service in the N.-W. P. and Oudh ... 353
Forest Department, Hazára 354
Ditto ditto 355
Summonses issued by the Court of the Judicial Assistant Commissioner at Lahore 355
Assault committed on a native by Lieutenant Massy at Kasauli ... 356
Partial failure of the late rabi crop in Bijnor 356
Restriction as to music and the letting off of fireworks at night at Bareilly 357
Supply of *pankhas* to the offices of Tahsildárs and Munsifs in the Panjáb during the hot weather 357

NATIVE STATES.

Haidarabad 358
Sirohi 358

PAGE.

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Post-offices, Panjáb 358

Need for separate accommodation for the intermediate class European and Native passengers on the E. I. Railway ... 359

Exclusion of intermediate class passengers from the second class waiting-room at the E. I. Railway station at Cawnpore ... 359

LOCAL.

Scarcity of water at Agra 359

Proposed construction by Hindus of a temple at Moradabad ... 360

Alleged misconduct of native soldiers at Meerut 360

Road between Biswán and Sitápur 360

Meat-markets at Gujrát 361

C. R.
21718
INDIA OFFICE
30 JUN 1884

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

Page.

POLITICAL.

Central Asian affairs 369

GENERAL ADMINISTRATION.

Disestablishment of the Indian Church 369
Supply of official papers by the Government of the North-Western Provinces and Oudh to the native press 371
Need for Engineering Colleges 371
Court language in the Panjáb and the United Provinces ... 371
Revival of the village *panchdyat* and the establishment of honorary benches 372
Liabilities of the Government of India 372
Treatment of convicts in Jails with undue severity 374
Repeal of the Arms Act 374
Assessment of the license-tax at Moradabad 374
Death of Munshi Banwári Lál, Superintendent of Octroi, Fyzabad, 375
Forest Department, Hazára 375
Tahsildár of Kotgarh, Simla 376
Local self-government, Lahore 376
Appointment of a Native Judge to the Panjáb Chief Court ... 376
Police 376
A vernacular pamphlet on the method of preserving green fodder, 376

POST-OFFICE.

Post-offices 377
Payment of postage for privileged newspapers 378
Reply post-cards 378

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Child-marriage among Hindús 378
Prevalence of cholera at Agra 379
Late *Chhe-mási* ceremony, connected with the Muharram, not celebrated by Musalmáns at Agra 379

C P.
23855
INDIA OFFICE
8 JUL 1884

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

PAGE.

GENERAL ADMINISTRATION.

Sir Henry Ramsay, Commissioner of Kumaun 385
Municipal elections, Lahore 386
Ditto ditto 386
Ditto ditto 387
Miserable condition of agricultural classes 387
Ditto ditto 387
Improvement of agriculture 388
Local self-government, Aligarh 388
Meetings held at Lahore and Amritsar on the occasion of the late visit of Bábú Surendra Náth Banarji 390
Assessment of the license-tax 390
Subordinates in public offices at Fyzabad prohibited from applying for promotion 391
Summonses issued by the Court of the Judicial Assistant Commissioner at Lahore 391
Lálá Dás Mal, Honorary Magistrate, Lahore 391
Discourtesy shown by a district officer at Lahore towards suitors ... 392
Need for a railway between Bareilly and Meerut 392

NATIVE STATES.

Haidarábád 392
Jodhpur 394
Bashahr, Panjáb 394

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Branch post-offices in the interior of districts 394
Supply of *pankhás and tattis* to post-offices 395
Separate accommodation for sweepers in railway carriages ... 395
Need for privies in Travelling Post-offices on the Oudh and Rohilkhand Railway 396

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

	Page.
Central Asian affairs...	403
Ditto	404

GENERAL ADMINISTRATION.

Disestablishment of the Indian Church	404
Treatment of convicts in jails	404
Section 110 of the Civil Procedure Code	405
Transfers of District Officers	405
Forest Department, Hazára, and the *Rafiq-i-Hind*	406
Lálá Dás Mal, Honorary Magistrate, Lahore	407
Admission of Muhammad Barkat Alí Khán to the Municipal Committee of Lahore	408
Late Entrance Examination of the Panjáb University ...	408
Poverty of cultivators in Oudh	409
Lahore Training College Examination	409
Limit of age for candidates for admission to the public service ...	409
Mardan, Peshawar	410
Deputy Commissioner of Siálkot and the proprietor of the *Victoria Paper*	410
Assessment of the license-tax at Moradabád	410
Municipal Committee, Gházipur	411
Payment of the license-tax at Benares	411
Printing of forms required for use in the public offices ...	411
A Muhammadan mosque at Ludhiana in the possession of Government	411
Robberies committed at Meerut, Delhi, and Gurgaon ...	412

RAILWAY.

Allowing second class passes to subordinate military officers ...	412
Compartments reserved for Europeans	412
Supply of *khas tattis* to intermediate class passengers ...	413

LOCAL.

Exorbitant toll levied at the Rajghát ferry, Benares ...	413
Sale of medicines of [illegible] ...	413

C. R.
26 603
INDIA OFFICE
14 JUL 1884

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

	PAGE.
Russian advance in Central Asia...	419
Occupation of Merv by Russia	420
Egypt	420

GENERAL ADMINISTRATION.

Exclusion of Bengalis from the Municipal Committee, Lahore ...	420
Cases of European violence to natives	421
Publication of the results of the late Entrance and the Intermediate Examinations of the Panjab University	422
Native chiefs calumniated by newspapers	422
Municipal elections, Lahore	422
European soldiers	423
Employment of native agency in conducting the administration ...	423
License-tax, Siálkot	424
Municipal and local board elections, Jullundar	424
Opium	424
Sale of adulterated medicines and articles of food	425
An hospital assistant secretly sent to Sakesar by the Deputy Commissioner of Sháhpur to attend on his wife	425
Probationary Deputy Collectors	425
Forest Department, Hasára, and the *Rafiq-i-Hind*	425
Middle Class Examination, N.-W. P. and Oudh	426
Octroi officials, Allahabad	427
Late *Shab-i-barát* at Allahabad	427
Custom among boys of letting off fire-works during the *Shab-i-barát*	427
Men of bad character at Amritsar	428
Non-supply of water from the canal to the cultivators in Ichra, Lahore	428

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Need for letter-boxes at Moradabad	429
Rajputana State Railway	429

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Dakaity committed at Kasganj	429
Rafiq-i-Hind and the *Rahbar-i-Hind* of Lahore	430

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

	PAGE.
Occupation of Merv by Russia	437
Russian advance in Central Asia...	438

GENERAL ADMINISTRATION.

Suggested admission of a native to Parliament	438
Section 360 of the Criminal Procedure Code and section 182 of the Civil Procedure Code	438
Accommodation for public offices	439
Civil Service question	439
Poverty of India	440
Qázis' Act	440
Assaults committed by Europeans on natives	441
Agricultural banks	441
Europeans convicted of thefts and robberies at Ajmere ...	441
An illegal combination formed by some Hindus at Mandáwar, Bijnor	442
Assault on Mr. Amir Ali	442
Titles bestowed on the candidates who pass the examinations of the Panjab University in the native system of medicine	442
Municipal elections, Kasúr, Lahore	443
Munsif at Gujrat	444
Munshi Muhammad Mihdi Khán and the *Lahore Tribune* ...	445
Forest Department, Hazára	445
Christian missionaries	445
Christian missionaries, the Mahárája of Kashmir, and the Mahárája Holkar	446
Dakaiti committed at Kuchaura, Aligarh	446
Ganges pilgrims robbed by dakaits	446
Prevalence of theft and robbery	446
Tahsildar of Koranta, Ghazipur	447
Supreme Legislature and the North-Western Provinces ...	447
Ambiguity of the Urdú character	448
Police	448
Camel carts, Lucknow	448
Need for a canal in Rohilkhand...	449

RAILWAY.

Publication of vernacular translations of the Guide to the Railway Time Table	449
Wazirabad and Siálkot Railway stations not lighted properly ...	449

C. P.
29 490
INDIA OFFICE
5 DEC 1884

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

	PAGE.
Russian advance in Central Asia	455
Ditto ditto	456

GENERAL ADMINISTRATION.

Civil Service question	457
Municipal elections, Farrukhnagar, Gurgaon	457
Suggested re-organization of the Judicial Department in the Central Provinces	459
Annual exodus to the hills	459
Re-organization of the Panjáb Commission	460
Extra process-servers employed by tahsíldars	460
Summoning of witnesses by courts of their own motion ...	461
Mr. Crawford, Assistant Commissioner, Ajmere	461
Money raised in an illegal way for the support of the Chashma-i-Rahmat school at Gházipur	461
Deputy Commissioner, Gurdáspur	462
Ministerial officials in Gurdáspur	462
Munsif at Gujrat	462
Munshi Hakimu-l-din, Extra Assistant Commissioner, Ludhiána ...	462
Forest Department, Hazára	463
Ditto ditto	464
Alleged illegibility of summonses issued by Courts of Justice ...	464
Petition forms used in the Panjáb Courts	464
Madak	465
Abolition of the Central Jail Press at Lahore	465
A theft committed at Allahabad	465

RAILWAY.

Reduction in the speed of the trains on the Oudh and Rohilkhand Railway	465
Privilege leave to the native servants of the Oudh and Rohilkhand Railway Company	466
Railway Station, Delhi	467

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Road between Wazirabad and Pindi Bhatian	467
Liquor shops at Lucknow	468
Arya Mittra libel case	468

30218
INDIA OFFICE
II 486

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

	Page.
Sir Lepel Griffin on Central Asian affairs	475
Amír of Kábul	476

GENERAL ADMINISTRATION.

Exclusion of natives from the higher ranks of the public service ...	477
Re-organization of the Panjáb Commission	477
Construction of the Amritsár-Pathankot Railway	478
A. R. Bulman, Esq., Deputy Commissioner of Umballa ...	479
Admission of tahsildárs to Municipal Committees in Gujranwalla,	480
Mr. Parker's address to the editors of the *Árya Mittra* ...	480
Akhbár-i-Ám and Mr. Parker	481
Morris Memorial Scheme	482
Local self-government and the *Pioneer*	482
Assault committed on Mr. Amír Ali	483
Opium	484

NATIVE STATES.

Mahárájá Holkar and the *Pioneer*	484
Ditto ditto	484
Suggested reduction of the armies of Native States	485

RAILWAY.

Alleged grievances of railway passengers	485

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Establishment of a Civil Service class at the Aligarh College ...	486
Ganges ferries at Allahabad	486
Tátiya-i-Hind newspaper, Meerut	487
Rahbar-i-Hind and the *Rafiq-i-Hind*	487

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

	Page.
Central Asian affairs	495
Mahdi's proclamation circulated in India	496

ADMINISTRATION.

Official exodus to the hills	497
Mr. Parker, Judicial Assistant Commissioner, Lahore	498
Local-self-government, Nawábganj	498
Small Cause Courts, Panjáb	499
Case of Banwári Lál, Fyzabad	499
Suggested appointment of Khwája Yúsuf Alí as Honorary Magistrate, Amritsar	500
Forest Department, Hazára	500
Transfers of Native Officers in the Panjáb	500
Husainábád, Lucknow	501
Need for a public library and a town-hall at Lahore	501
British rule	502
Court language	502
Prevention of cruelty to animals	502

NATIVE STATES.

Indor and the Government of India	503
Armies of Native Chiefs	503
Commissions appointed to make local enquiries in connection with civil suits	503

RAILWAY AND POST-OFFICE.

Leave rules for the natives in the service of the Sindh, Panjab, and Delhi Railway Company	504
Oudh and Rohilkhand Railway	505
Postage on communications sent to editors by correspondents ...	505

LOCAL.

Road from Lahore to Miáń Mír	505
Balua-ghát, Allahabad	506
Road between the city and the cantonment at Jullundur ...	506

C. R.
31938
INDIA OFFICE
25 AUG 1884

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

INDEX.

GENERAL ADMINISTRATION. PAGE.

Official exodus to the hills 513
New re-organization scheme, Panjáb 514
Ditto ditto 514
Náib Tahsildárs, Panjáb 515
Police 515
Religious Endowments Act 516
Spread of the use of liquor 516
Importation of Government stores from England 517
Tahsíldár of Farukhábád 517
Suggested repeal of the Arms Act 517
Local self-government, Gurdáspur 518
Local self-government, Firozpur 518
Quarrel between the Extra Judicial Assistant Commissioner and the pleaders at Gurdáspur 518
Forest Department, Hazára 519
Panjáb re-organisation scheme 519
Alleged prevalence of bribery and corruption among Government servants 520
Singing of indecent songs by native women in public 520
Suggested stoppage of pensions to native Government servants ... 520

NATIVE STATES.

Mahárájá Holkar and the Anglo-Indian Press 521
Ditto ditto 521

RAILWAY.

Railway guards 522
Oudh and Rohilkhand Railway 523

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Meat-shops at Amínábád 523
Urwatu-l-Wusqá newspaper of Paris 523

1935

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

	PAGE.
Central Asian affairs	531
Proposed delimitation of the Russo-Afghan frontier	531

GENERAL ADMINISTRATION.

Civil Service question	532
Official exodus to the hills	532
Local self-government, Lucknow	533
Local self-government in the North-Western Provinces and Oudh,	534
Mr. Parker and the *Akhbár-i-Ám*	535
Ráe Sálig Rám, Post-Master-General, North-Western Provinces ...	536
Need for a Hindi translation of the new Municipal Rules for Allahabad	536
Police officer in charge of the sanitary arrangements, Allahabad ...	536
Colonel Harcourt, Deputy Commissioner of Gurdáspur ...	537
Re-organization Scheme, Panjáb	538
Salám difficulty in Gurdáspur	538
Scarcity of water at Lucknow	538
Assessment of the license-tax at Siálkot	539
Ganges Canal officials, Bulandshahr	539
Failure of the rains in Rájputána	539
License-tax, Moradabad	540

NATIVE STATES.

Mahárájá Holkar	540
Ditto	541
Mourning observed in Kashmir in honour of the death of the Mahárájá's daughter-in-law	541

POST-OFFICE.

Post-office, Kasauli	542

C. R.
32819
INDIA OFFICE

C. R.

33 782

INDIA OFFICE.

3 - SEP - 1884

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

	PAGE.
Russian advance in Central Asia	549
Central Asian affairs	550

GENERAL ADMINISTRATION.

Draft rules for the municipality of Lucknow	550
Husainabad Endowment, Lucknow	551
Lord Ripon's retirement	552
Re-organization Scheme, Panjáb	552
Ditto	552
Local self-government in the North-Western Provinces and Oudh ...	553
Supreme Legislative Council	554
Publication of the annual reports of the municipal committees in the Panjáb	554
Pankhás stopped in the Munsifs' Courts in Siálkot	554
New draft rules for the municipality of Lucknow	554
Local self-government in the North-Western Provinces and Oudh ...	555
Official exodus to the hills	555
Ambiguity of Urdu character	555
Proposed establishment of a Forest School in England for training men for service in this country	556
Delay in the delivery of judgments	556
Tour tax levied at Agra	556

NATIVE STATES.

Mahárájá Holkar	556

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Reply post-cards 557
Reduction in the speed of the Oudh and Rohilkhand Railway ... 557

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Outbreak of cholera at Aligarh 558
Want of good sanitary arrangements at Lahore 558
Death of the Hon'ble Kristodás Pál 558

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

	PAGE.
POLITICAL.	
Russian advance in Central Asia	645
Civil and Military Gazette and Afghánistán	645
Delimitation of the Afghán frontier	646
GENERAL ADMINISTRATION.	
Appointment of the Earl of Dufferin as Viceroy	646
The same	646
Lord Ripon's administration	647
Panjáb Courts Bill	648
Presidency College students' case	649
Prevalence of bribery and corruption	650
Custom among the natives of marrying young girls to old men ...	650
Prizes given to students at the Benares College for good hand-writing	651
Extortion practised by chaprásis attached to Courts of Justice ...	651
Official tours	651
Dismissal of Government servants in debt	652
Increase in the rates of schooling fees in the Panjáb	652
Municipal elections, Etáwah	652
Court fees	653
Suspension of the Honorary Magistrates of Vazírabad ...	653
Need of religious instruction to convicts	653
NATIVE STATES.	
Ministerial officials attached to the Indore Residency	654
Káshmír and the *Faiz-i-Hind*	654

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Concession made to the *Pioneer* in the matter of postage ... 655
Delay in the delivery of letters in Kharian, Gujrát 655
Alleged grievances of postal officials in the North-Western Provinces 655
Deputy Postmaster, Mián Mír 656
Supply of articles of food to railway passengers 656

LOCAL.

Shooting of monkeys by the City Inspector of Police at Cawnpore, 656
Need for the inspection of boats at Benares 656

C. R.

34 663

INDIA OFFICE.
15 SEP -1884

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

GENERAL ADMINISTRATION.

	PAGE.
Local self-government	565
Cases of assaults committed by Europeans on Natives... ...	566
F. E. Elliot, Esq., C.S., District and Sessions Judge of Allahabad, and Ráe Bahádur Sálig Rám	566
Panjáb University	567
Supreme Legislative Council and the Panjáb	567
Forest affairs, Hazára	567
Collector of Etáwah and the *Najmu-l-Akhbár*	568
Official exodus to the hills	569
Náib tahsildárs, Panjáb	569
Calcutta High Court	570
Case of Triloki Náth of Fyzabad	570
Alleged prevalence of bribery and corruption	570
Abusing of suitors by some officers at Agra	571
Sanskrit education in Bengal and North-Western Provinces ...	571
Police officer in charge of the sanitary arrangements at Allahabad	572
Honorary Magistrates	572
Native physicians and doctors at Ajmere	572
Bribery	573

NATIVE STATES.

Mahárája Holkar	573
Ditto	573

RAILWAY.

Panjáb Northern State Railway	574
Construction of a direct railroad between Rajputána and Sindh,	574

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Dancing-girls at Allahabad	575
Drains at the Chauk, Allahabad	575
Death of Bábú Kristodás Pál	575

C. R.
3-522
INDIA OFFICE
22 SEP 1884

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

	PAGE.
Afghán Frontier Delimitation Commission	581
England and Egypt	582

GENERAL ADMINISTRATION.

Suggested admission of a native to Parliament	582
Case of Triloki Nath Singh of Tyabad	582
Lord Ripon's retirement	582
Trial of native editors for defamation	583
Collection of land-revenue	584
Filing of *wakálatnáma* in the courts of justice at Muttra ...	584
Municipal committee, Amritsar	584
Colonel Harcourt, Deputy Commissioner, Gurdaspur	585
Poverty of the agricultural classes	585
Need for industrial schools	585
New municipal rules, Aligarh	586
Grants-in-aid to indigenous schools	586
Sending of the Indian jewellery to the next London Exhibition ...	587
Mubárik-i-Manzil mosque at Agra	587
A dead human body exhumed and examined by doctors by order of the Panjab Chief Court	588
Mr. Wheeler, editor of the *Civil and Military Gazette*, and the Muhammadan members of the municipal board, Lahore ...	588
Police	589
Sessions Judge of Allahabad and the Rái Bahádur Sálig Rám ...	589
Late Normal Schools' Examination, Panjab	590
Suggested expulsion of dancing-girls from central streets in cities	590

	Page.
Suggested levy of the license-tax from dancing-girls	590
Levy of tolls at the ferries in Ballia	590

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Sub-post-office, Aliganj, Etah	590
Upper Class accommodation on the Oudh and Rohilkhand Railway,	591
Jodhpur Railway	591

C. R.
36568
INDIA OFFICE
29 SEP 1884

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

GENERAL ADMINISTRATION.

	PAGE.
Local self-government, Lucknow	597
Ditto ditto	598
Long vacation allowed to the High Courts	599
Civil Service question	599
Settlement of land revenue in the North-Western Provinces ...	600
Proposed Female High School, Poona	600
New Subordinate Judges in the Panjáb	601
Reorganization scheme, Panjáb	602
Panjáb Courts Bill	602
Talukdár of Pariáwán, Oudh	602
Waqáya-i-Álam and the Court Inspector of Police, Gházipur ...	603
Misconduct of a European railway officer towards a well-to-do native at Gorakhpur	604
Construction and repair of boundary marks in Dasúya, Hoshiárpur	605
Tahsíldár of Sharaqpur	605
Quarrel between a European Military Officer and some Musalmáns at Ajmere	605
An avaricious Municipal Commissioner at Meerut	606

POST-OFFICE.

Need for vernacular money-order forms	606

LOCAL.

Outbreak of cattle-disease in Kheragarh, Allahabad	607
Theft at Allahabad	607

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

	PAGE.
Franco-Chinese war	613
Ditto	613
Afghán Boundary Commission	614
Amir of Kábul	614

GENERAL ADMINISTRATION.

Candidates for election at Lucknow	615
Trustees of Husainabad Endowment	615
Local self-government, Allahabad	616
Alleged levy of a tax on trees in Assam	616
Examination of witnesses by some Magistrates at Agra... ...	617
Management of ferries	617
G. E. Knox, Esq., C.S., District and Sessions Judge of Agra ...	617
License-tax	618
Unsatisfactory condition of the agricultural classes in the Panjab ...	618
Panjáb Courts Bill	618
Ditto	619
Webb case	619
Suggested scheme to prevent personation at registration offices ...	619
Alleged misconduct of a native Magistrate at Amritsar	619

NATIVE STATES.

Alleged prevalence of oppression and tyranny in Kashmir ...	620
Improvement of administration in Native States	620

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Going of Hindus to England for education	621
Infant marriage and enforced widowhood	621

PAGE.

Subscriptions raised in Upper India to aid a native student in England 621
Scarcity of fresh water at Allahabad 621
Baluaghát, Allahabad 622
Attempted desecration of a Hindu temple at Dáráganj, Allahabad ... 622
Quarrel between Hindús and Musalmáns at Amritsar about a well, 622
Chaprásis attached to grave-yards in Lahore by the municipal committee 622
An unfortunate accident at the Ramganga ferry in Moradabad ... 622

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

PAGE.

Franco-Chinese war 629
Russian advance in Central Asia 629
Appointment of Maulvi Sami-ullah Khán to Lord Northbrook's staff, 630
Gift lately bestowed by the Government of India on Mahárájá Scindhia 630

GENERAL ADMINISTRATION.

Local self-government, North-Western Provinces and Oudh ... 631
Unsatisfactory condition of the agricultural classes in Panjáb ... 632
Ceylon and India 632
Calcutta Municipal Committee and the Lieutenant-Governor of Bengal 633
Giving of greater publicity to the proceedings of the Legislative Department 633
Presidency College students' case 633
Arbitrary proceedings of District Magistrates 634
Levy of a tax on trees in Assam 634
Proposed separation of the Gujranwalla district from the Lahore Division 635
Payment of the land revenue instalments in advance 636
Lord Ripon's retirement 636
Prizes given by the Director of Public Instruction to the students in school classes at the Queen's College, Benares, for good hand-writing 636
Frequent assaults committed by Europeans on natives ... 637
Two recent cases of assault by Europeans on natives ... 638
Nanda-debi fair, Naini Tal 638

POST-OFFICE.

Delay in the delivery of letters at Rampur, North-Western Provinces 638

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

PAGE.

Alleged appointment of General Ali Khanoff as the Russian representative at the Boundary Commission 665

GENERAL ADMINISTRATION.

Lord Dufferin 666
Lord Ripon's administration 666
Lord Ripon and the Salem riots case 667
Official migration to Naini Tal 667
Killing of pariah dogs in Lucknow 667
Rumoured admission of Mirza Humáyún Qadar to the Native Civil Service 668
Reorganisation Scheme, Panjáb 668
Secret police at Simla 668
Higher grades of the police service in the Panjáb and natives ... 669
Court harpies, Panjáb 669
Need for the formation of native volunteer corps 670
Levy of octroi from cultivators in Lahore 670
Unsatisfactory condition of agricultural classes in the Panjáb ... 670
Rules for admission to the public service 671
Alleged delay in the decision of cases by an Extra Assistant Commissioner at Ajmir 671
Pay allowed to the Sanskrit Professors at the Benares College ... 671
Municipal elections, Allahabad 671
Publication of the results of the Middle School Examination, Panjáb, 672
Petitioners at Simla 672
Forced labour in Kumaun 672

CONFIDENTIAL

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

PAGE.

Proposed restoration of the Gwalior fort to Mahárájá Scindia ... 679

GENERAL ADMINISTRATION.

Lord Ripon and the *Civil and Military Gazette* 679
Mr. Macauliffe, Deputy Commissioner, Gujrát 680
Case of Ráe Hukam Chand 680
Lieutenant-Colonel Harcourt, Deputy Commissioner of Gurdáspur, and the *Rafiq-i-Hind* 682
Need for the encouragement of industrial arts 681
Education Bank at Fyzabad 681
Alleged failures of justice in mixed cases 681
Admission of graduates to the public service 682
Unsatisfactory condition of agricultural classes in the Panjáb ... 682
Ilbert Bill and local self-government 683
Assessment of the license-tax at Agra 683
Native press 684
Poverty of agricultural classes 684
Anonymous petitions 684
Municipal elections, Káshipur 684
Quarrel between Hindús and Musalmáns at Marehra, Etah ... 685

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Vernacular money-order forms 685
Post-office at Jammu 685
Alleged misconduct of the booking clerk at the railway station at Narsinghpur 686
Alleged misconduct of a European guard and an engine-driver on the Cawnpore-Achnera Railway 686

LOCAL.

Custom among women of bathing naked in public at Almora ... 687

CONFIDENTIAL

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS

CONTENTS

POLITICAL

Tyranny of the Amir of Kabul ... 682
Suggested restoration of the Punjab to Maharaja Dalip Singh ... 684
Arming of Native States and the London Times ... 684

GENERAL ADMINISTRATION

Lord Ripon ... 684
Ditto ... 684
Lord Dufferin ... 685
Mr. C. P. Carmichael and the Bareilly College ... 686
A native killed by Mr. Tait, Station-master, E. I. Railway, Cawnpore ... 687
Police ... 688
Sheikh Muhammad Nasiru-l-lah, Mujtasi at Gujranwala ... 688
Supreme Government's decision in the case of Rao Bakhtawar Singh ... 688
Honorary Magistrates, Punjab ... 688
Type of the native press ... 688
Need for a check for petition-writers in the premises of the Collectorate Courts at Sialkot ... 689
Memorial Garden, Cawnpore ... 690
Delay in the supply of copies of decrees by the office of the Divisional Judge as known ... 691
Calling of pleaders and suitors by court chaprasis ... 692
Punjab Chief Court and the Long Vacation ... 692
Case of the European who killed a pankha coolie at Umballa ... 693
Widow marriage ... 693
Impressment of labour at Almora ... 693
Natives killed by wild animals and European soldiers ... 693
Berhampur paper ... 693

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

	PAGE.
Tyranny of the Amír of Kábul	693
Suggested restoration of the Panjáb to Mahárájá Dalíp Singh ...	694
Armies of Native States and the *London Times*	694

GENERAL ADMINISTRATION.

Lord Ripon	695
Ditto	696
Lord Dufferin	696
Mr. C. P. Carmichael and the Bareilly College	696
A native killed by Mr. Tait, Station-master, E. I. Railway, Cawnpore	697
Police	697
Shekh Muhammad Nasiru-l-din, Munsif at Gujranwalla ...	698
Supreme Government's decision in the case of Ráe Hukum Chand,	698
Honorary Magistrates, Panjáb	698
Tone of the native press	699
Need for a shed for petition-writers in the premises of the district courts at Siálkot	700
Memorial Garden, Cawnpore	700
Delay in the supply of copies of decrees by the office of the District Judge at Lucknow	701
Calling of pleaders and suitors by court chápraais	701
Panjáb Chief Court and the long vacation	701
Case of the European who killed a pankha-coolie at Umballa ...	701
Widow marriage	702
Impressment of labour at Almora	702
Natives killed by wild animals and European soldiers	702
Burhánpur paper	703

Page.

POST-OFFICE.

Route for the conveyance of mail between Naini Tal, Almora, and Ránikhet 703

LOCAL.

Arrest of gamblers at Daraganj, Allahabad 704
Meat-market at Hoshiárpur 704
Crops injured by wild pigs in Phillour and Ludhiána 704

CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

PAGE.

Armies of Native States 711

GENERAL ADMINISTRATION.

Lord Ripon 712
Ditto 712
Ditto 713
Ditto 713
Lord Ripon and the native press 714
Sir Auckland Colvin 714
Lord Ripon and the native press 715
Tone of the native press 715
Ditto ditto 716
Ditto ditto 716
Proposed appointment of a native to an Assistant Judgeship in the Panjáb 717
Appointment of natives to District Judgeships 717
Increase in litigation, Panjáb 717
Suggested appointment of natives as Deputy Commissioners in the Panjáb 717
Delay in the publication of the vernacular translation of the new Panjáb Municipal Act 718
Tuition fees in the schools in the Panjáb 718
Sessions Judge, Aligarh 718
Gaming during the Devâli 718
Land-revenue system 719
Case of Bábu Triloki Nath, Fyzabad 719
Tahsildár of Sharakpur, Lahore 719

	PAGE.
A cultivator killed and a prostitute wounded by three European soldiers at Multán	720
Attempted conversion of a Hindu woman to Christianity at Lahore	720
Retirement of Government servants under the 55 years' rule ...	721
Hindí and the Balia Settlement	721
The *Waqáya-i-Alam* and the Court Inspector of Police, Gházipur,	722
District Judge, Lucknow	722

NATIVE STATES.

Kashmir and the *Shaukatu-l-Islám* of Hyderabad	723
Indor	723

POST-OFFICE.

New native post-master, Allahabad	724

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Quarrel between Hindus and Musalmáns at Meerut during the late I'd	724
Ditto ditto	725
Late bathing fair at Benares	725
Proposed establishment of an industrial school at Agra	725

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

	Page.
Tyranny of the Amír of Kábul	733
Native troops *versus* European troops	734
Sir T. Mádho Ráo's pamphlet on Russian advance in Central Asia.	734
Late massacre of prisoners at Mandalay	735
Burmese affairs	735
Proposed restoration of the Gwalior fort to Mahárájá Scindia ...	736

GENERAL ADMINISTRATION.

St James' Gazette	736
Mr. Tupp's letter on the Civil Service question	737
Honorary Magistrates	737
Treasurers at the Government treasuries in the Panjáb ...	738
Elevation of Diwán Rám Náth to a District Judgeship... ...	738
Post-mortem examinations of dead bodies	739
Trial of Sessions cases by District Judges in the Panjáb ...	739
Trial of cases of native editors	739
Tahsíldár of Sharakpur, Lahore...	740
Non-celebration of the Muharram at Agra	740
Late Diwáli at Jhelum	740

RAILWAY.

Native women and railway travel	741
Afghán passengers and the railway police	741
Admission of the people to the platform at the railway station at Jullundur	741

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Baráhin-i-Ahmadiah, an Urdu book published by Mirza Ghulám Qádir, of Kádian	741
Cow slaughter	742
Road between Shekhupura and Lahore	742

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

GENERAL ADMINISTRATION.

	PAGE.
Royal speech at the opening of Parliament	749
Mr. Robert Cust's article about the exclusion of natives from the higher ranks of the public service	749
Forest frauds case, Hazára	750
Native Press	750
Release of Salem prisoners	751
Middle School Examination, Panjáb	751
Instruction of European soldiers in vernacular	751
Increase in the tuition fees in the schools in the Panjáb ...	752
Sale of adulterated articles of food	752
Vaccination	752
Lord Dufferin	752
Supply of work to local presses by Government	752
Suggested removal of the office of the Additional Judge at Moradabad to Budaun	753
Supply of copies of documents by the courts of justice at Rupar, Umballa	753
Late Gocháran fair and Muharram at Agra	754
Muharram	756
Proposed establishment of a University at Gulbarga by the Nizám ...	756
Salar Jang's visit to Aligarh	756

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Suggested postal reforms	757
Rules for the prepayment of postage for privileged newspapers ...	757
Proposed restoration of the former speed of the Oudh and Rohilkhand Railway	758

LOCAL.

Local affairs, Amritsar	758
Local matters, Mirzapur and Chunar	759

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

GENERAL ADMINISTRATION.

	PAGE.
Elevation of Sardár Muhammad Haiyát Khán to a District Judgeship	765
Tone of the Native Press	766
Lieutenant-Governor's tour in the Sitapur Division in December next.	766
Addresses to be presented to Lord Ripon at Amritsar by the Natives of Lahore and Ráwal Pindi	767
Tahsildár of Sharakpur, Lahore	767
Release of Salem prisoners	768
Pleaders to be engaged at the public expense for undefended accused persons in Sessions cases in Bombay	768
Cost of the repairs of the Christian Church at Baghdád to be paid from the Indian treasury	769
Release of Salem prisoners	769
Admission of graduates to the police service	769
Quarrel between the Hindús and Musalmáns at Ghásipur during the late Muharram...	770
Late Muharram riots at Agra	770
Ditto ditto	771
Need for suitors' sheds in the Panjáb	771
Prostitutes	771
Late Muharram and Krishnalílá at Jaunpur	772
Forest frauds case, Hazára	772
Agitation against Diwán Rám Náth's elevation to a District Judgeship	773
Sir Alfred Lyall's visit to Ráe Bareli	773
Pay of subordinate police officials	773
Reception of Lord Ripon at Amritsar	773
Moral training in schools and colleges	774

POST-OFFICE AND RAILWAY.

	Page.
Case of Imdád Khán, late Examiner in the Railway Mail Service, Allahabad —	774
Siálkot-Vazirábád Railway	774

NATIVE STATES.

Káshmír	775

LOCAL.

Local complaints, Benares	775
Wild elephants in Nagina, Bijnor	776

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

GENERAL ADMINISTRATION.

	Page.
Lord Dufferin's speech at Belfast	783
Admission of Kunwar Jwálá Prasád to the Native Civil Service ...	784
Death of Professor Fawcett	784
Lord Dufferin's Belfast speech	784
Elevation of Diwán Rám Náth and Sardár Muhammad Haiyát Khán to District Judgeships	785
Sir Charles Aitchison's sympathy with the people	786
Need for the establishment of a Provident Fund for Government servants	786
Execution of decrees	786
Pay of Hospital Assistants	787
Munshi Hakimu-l-dín, Extra Assistant Commissioner, Ludhiána ...	788
Proposed reduction of the armies of Native States	789
Admission of appeals by the Chief Court and the Divisional Courts, Panjáb	789
Trial of Sessions cases in the Panjáb	789
Suggested admission of natives to Parliament	790
Tone of the Native Press	790
Legal practitioners	791
Suggested restoration of two Muhammadan mosques at Ludhiána to Muhammadans	791
Employment of counsel by Government for undefended accused persons in murder cases	791

POST-OFFICE.

	PAGE.
Post-office, Lahore	792

NATIVE STATES.

Appointment by the Jám of Nawanagar of his son by a Muhammadan woman as his heir	792

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Prosecution of the editor of the *Tutiya-i-Hind* for defamation ...	792
Zaildár, Hariána, Hoshiarpur	793
Robberies at Amritsar	793
Murders committed at Noshera, Tarantáran, Amritsar	739

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

Page.

St. James' Gazette on Indian dangers 799

GENERAL ADMINISTRATION.

Lord Ripon's visits to Umballa and Amritsar 800
Lord Ripon's visit to Aligarh 800
Chandu 800
Quarrel between the Hindus and Musalmáns at Pilibhít during the late Muharram 801
Mr. Wakefield, Deputy Commissioner of Ludhiána 802
Giving of greater publicity to the proceedings of the Legislative Council 802
Rules for the regulation of jails 803
Realization of revenue instalment from a landlord in an illegal manner at Tarabganj, Gondá 803
Supply of ball ammunition to soldiers 803
Death of Professor Fawcett 804
Delhi Princes 804
Appointment of Mr. White to the Directorship of Public Instruction in the North-Western Provinces 804
Local self-government in the Panjáb 805
Establishment of a public library at Lahore 805
Criminal tribes in Siálkot 805
Pay of the Secretary to the Municipal Committee of Amritsar ... 805
Late Ganga fair 806
Occupation of two Muhammadan mosques at Ludhiána by the Municipal Committee 806

PAGE.

Anglo-Indian newspapers and the Native Press 806
Native doctor in charge of the charitable dispensary at Srigovindpur, Gurdáspur 807
Supply of official news to the Press 807
Shops for the sale of chandu 807
Suggested admission of Deputy Superintendents of Settlement Offices to Lieutenant-Governor's darbar 807
Pay of náib tahsildárs, Panjáb 808
Female education 808

NATIVE STATES.

Bhupál 808

POST-OFFICE AND RAILWAY

School-masters in charge of post-offices at some places in the Panjáb 808
Money-order peons at the post-office, Lahore 809
Delay in the delivery of the mail in the interior of the district of Bánda 809
Panjáb Northern State Railway 810

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

PAGE.

High-handedness of the Amír of Kábul 817

GENERAL ADMINISTRATION.

Lord Dufferin's policy of administration 817
Demonstrations made in honor of Lord Ripon 818
Admission of Mr. Lál Mohan Ghose to Parliament 819
Municipal Committee, Siálkot 819
Unjust acquittals of criminals by Magistrates 819
Vaccination 820
Supply of official news to the press 820
Tátiya-i-Hind libel case and Munshí Hakím-ul-dín, Extra Assistant Commissioner, Ludhiána 821
So-called Sháh Daulá's rats 822
Custom among Hindus of letting loose bulls 822
Recruitment of public offices at Amritsar 822
Need for out-houses in the premises of the jail at Hoshiárpur ... 822
Lord Ripon's visits to Aligarh and Benares 823
Late Convocation of the Panjáb University 823

LEGISLATION.

New Indian Railway Bill 823

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Post-office, Kasur, Lahore 824
Latrines for native passengers at stations on the East Indian Railway 825

PAGE.

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Dr. Leitner and Lálá Roshan Lál 825
Rate of coolie hire from Kátgodám to Naini Tál 826
Government tea shop, Lucknow 826
Ditto, Cawnpore 827

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

POLITICAL.

	PAGE.
Russian advance in Central Asia	835
Ditto ditto	836
England and Egypt	836
High-handedness of the Amír of Kábul	837

GENERAL ADMINISTRATION.

Appointment of Mr. White, C.S., to the Directorship of Public Instruction in the North-Western Provinces and Oudh ...	837
Offenders against municipal bye-laws	837
Bábú Rádhá Kishan, Assistant Surgeon, Gurdáspur	838
Lord Ripon	839
British rule and natives	839
Delhi princes at Benares	839
Tátíya-i-Hind libel case	840
Municipal Committee, Gujrát	840
Chenáb canal	841
Alleged extortion of money by a Turk from Native States in the Panjáb	841
Alleged prevalence of misrule at Bánda	842
Vaccinators in the Allahabad district	842
Municipal Committee, Ráwalpindi	842
Weekly Selections from Vernacular Newspapers	843
Ditto ditto	843
Honorary Magistrates	843
Transfers of Deputy Commissioners in the Panjáb	844
Alleged severe assessment of land-revenue in Bijwára, Hoshiárpur ...	844

PAGE.

LEGISLATION.

New Indian Railway Bill 844

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Money-order system 844
Holidays observed in the Postal Department 845
Over-crowding in third-class railway carriages 845
Suggested construction of a railway from Aonla to Soron ... 846

NATIVE STATES.

Appointment by the Jám of Nawánagar of his son by a Muhammadan prostitute as his heir... 846
Ditto ditto 846

LOCAL.

Bulls at Ludhiána 846
Sale of adulterated flour at Ajmere 847

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

GENERAL ADMINISTRATION.

	Page.
Appointment of Mr. White, C.S., to the Directorship of Public Instruction in the United Provinces	853
Ditto ditto ditto	854
Natives and Government	854
Giving of greater publicity to the proceedings of the Legislative Council	855
Treatment of convicts in jails	856
Zila school, Moradabad	856
Education in Kumaon	857
Acquittal of the European soldier who was charged with killing a native at Multán	857
Lord Ripon and Anglo-Indians	858
Municipal committee, police, and the Zila School at Allahabad ...	859
Hindi translation of Dr. Hunter's History of India.	860
Early marriages and enforced widowhood	860
Lieutenant-Governor's late Darbárs at Kheri and Sitapur ...	860
Lieutenant-Governor's tour in the Sitapur Division	860
Balrámpur affairs	861
A case of European violence at Bhawánipur	861
Suggested abolition of the Covenanted Civil Service	862
Pleadership examination held at Allahabad	862
Inhabitants of Kharar required to file petitions at Umballa ...	862

RAILWAY.

Oudh and Rohilkhand Railway	863
Alleged grievances of native passengers on the Sindh, Punjáb, and Delhi Railway	863

C. R.
1550
INDIA OFFICE

CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

GENERAL ADMINISTRATION.

	PAGE.
Lord Dufferin and the government of India	869
Balrámpur	870
Acquittal of the European soldiers who shot a native at Multán ...	870
Ditto ditto ditto ...	871
Term of transportation for European soldiers	871
Acquittal of gamblers lately arrested at Lahore	871
Change of text-books at the Zila School, Bareilly	872
High-handedness of Anglo-Indians	872
Bhawánipur rape case	872
Need for moral training in schools	873
Acquittal of Muhammadan rioters at Agra	873
Expulsion of monkeys from towns	873

NATIVE STATES.

Appointment of a Muhammadan Diwán and the introduction of the use of Urdu, Bikáner	873

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Weight fixed for privileged newspapers	873
Construction of a railway between Muttra and Brindában ...	874
Need for the introduction of platform tickets on the Amritsar-Pathánkot Railway	874

LOCAL.

Water-supply, Allahabad	874
Prevalence of crime at Allahabad	875
Discontinuance of the firing of the gun at Benares	875
Road between Bijnor and Muradnagar	876

SELECTIONS

FROM THE

PROVINCIAL NEWSPAPERS.

CONTENTS.

GENERAL ADMINISTRATION.

Local Taxation and the Government of India 529
The Empire 530
Appointment of the Hon'ble Syed Ameer Ali 530
Dinner 534
Proposed Imperial Federation Meeting 534
Appointment of Mahomedan Judges 534
Meeting of Native Bodies at the Town Hall, Calcutta ... 535
Appointment of Mahomedan Judges 535
Imperial Federation 536
Appointment of Mahomedan Judges 537

NATIVE STATES.

Appointment of a Mahomedan Judge and the Introduction of Trial by Jury 537

JURISDICTION AND TRIBUNALS.

LOCAL.

[CONFIDENTIAL.

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS.

CONTENTS.

GENERAL ADMINISTRATION.

	Page.
Administrations of Lord Lytton and Lord Ripon	881
Trial by jury before District and Sessions Judges in the North-Western Provinces and Oudh	882
Case of Mirza Firoz Bakht, ex-náib tahsíldár	882
New Patwári Fund, Panjáb	883
A native killed by a European medical officer at Quetta	883
Mr. Hannagan, Subordinate Judge at Lucknow, and pleaders ...	884
Subordinate Judge, Lucknow, and the licensed translators attached to his Court	885
Allahabad Hindú Samáj and Hindí	885
Arrears of work in the Court of the Judicial Commissioner, Lucknow	886
Native officers and the police at Allahabad	886
Liquor-shops at Benares	887
Traffic to and from the Rájghat ferry at Benares	887
F. S. Growse, Esq., late Magistrate and Collector of Bulandshahr ...	888

POST-OFFICE AND RAILWAY.

Post-office at Tárighát, Ghásipur	888
Alleged misconduct of a railway official towards a native passenger at Cawnpore	888
Reduction made in rates of fare by the Sindh, Panjáb, and Delhi Railway Company during the Christmas	889

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Restoration of friendship between the Hindus and Musalmáns of Agra	889
Persons of bad character at Lucknow	889
Mirghát road at Benares	889
Robberies in Tamukhán, Amritsar	889
Obscene verses published in the *Kutsher Panch*	889